Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-70) tặng Huỳnh Thiếu Đẳng chủ Khô Sách Xưa Quán Ven Đường

# TT KỲ : SẼ HUY ĐỘNG TỔNG LỰC DÂN CHÚNG

Năm thứ tư • Bộ mới • Số 349 • 3 đồng • Thứ Năm 26-10-1967

# bình minh

CƠ QUAN ĐẤU TRANH CỦA NHÂN DÂN MIỀN NAM

XUẤT BẢN HẰNG NGÀY

CHỦ-NHIỆM : VÕ-VĂN-ỨNG — TỔNG THƯ-KÝ TOÀ-SOẠN : LÊ-HIỀN

TÒA SOẠN VÀ TRỊ SỰ : 211 Nguyễn Thái Học Saigon — Điện thoại : 25.[illegible]5 — 24.195 — HỘP THƯ : 219

NHẬN ĐỊNH TÌNH HÌNH

## Dân chúng đã nghĩ và nói gì về các ông lãnh-đạo ?

● Chánh - phủ mới phải gồm những người không phải « đẻ bọc điều »

Bài của LÊ HIỀN

IX. — Theo những tin tức bên lề chánh trị xảy ra mấy ngày qua, thì dường như có đến 2 nhóm đang «chạy» mời các nhân vật than ở Đô các.

Cũng có ý kiến nhẹ có thể chấp cho không, nhưng có điều, chắc ai cũng biết, là đang có một cuộc chạy đua nước rút về việc lập Chánh phủ vào giờ chót. Chạy đua trên 3 phương diện :

— Cũng có ảnh hưởng của nhóm.

— Soạn thảo chương trình kế hoạch hẳn hoi.

— Tìm người có «uy tín» đưa vào nội các cho «sang sáu».

Chỉ còn có mấy ngày nữa là người dân chúng ta sẽ biết rõ những điều trên rồi. Ai được ai thua trong cuộc chạy đua ? Có lẽ người đâu không còn để ý lắm, vì lẽ, vì vẫn thì mình chẳng làm dân».

Nhưng, nói như thế không có nghĩa là muốn đặt ai lên ngồi trên đầu trên cổ thì dân đau cũng được cả đâu. Người dân miền Nam tự do hay sẽ đặt lành nhưng cũng rất khó tính. Phải biết tâm lý đó để đánh giá đúng mức quan chúng.

Để tránh vì không đúng đắn hết người lãnh đạo là một bậc hiểu nhân cao siêu, có đủ tài kinh bang tế thế.

Nhưng rất khó tánh là khi đã không hăng lòng một nhân vật lãnh đạo nào đó, thì dù có cho vào đường, người dân cũng phi nhổ ngay vào mặt họ.

Nếu lên tham lý sẵy, chẳng tôi muốn lưu ý những ông lãnh đạo đương thời giữ cấp bách hay vì mốt lý do nào đó, mà kéo dội những người đang có ở trước mặt để đưa vào Chánh phủ.

Nếu muốn xây dựng lại đất nước đã đau khổ quá nhiều, các ông lãnh đạo hãy giữ phải nên nói quyền người xưa : « Đặt dưới đi tìm nhân tài ». Không hiết tìm nhân tài, nhưn là những nhân tài đã từng bị đìu trong thời gian qua, không biết gạt bỏ ra ngoài lòng đồ kỵ, thì Chánh phủ đầu có gồm 50 bộ hay 30 bộ, có một số đông đảo người tham gia nội các cũng chẳng đi tới đâu.

Như chúng tôi đã từng viết ở những bài trước, điều kiện tiên quyết của «lai đoạn «trạch tối trành sáng» của nền dân chủ xây là việc lấy lại niềm tin đã mất, trong dân chúng.

Từ trước đến nay, dân chúng đã nghĩ, đã nói thế nào về những ông lãnh đạo ?

Chúng tôi xin thông thân phân ánh như thế này :

*« Khi lên oai, ông nào cũng nói nghe rất hay, rất lẹ : «Tôi phụ nước, thương nhà. Tôi trong sạch, không ăn đút cũng lắm. Tôi hết mình vì dân, vì nước».*

*Đến lúc xuống chế, thì ông nào cũng như ông nấy, kỳ khư tìm lum ta ta «thành tích» đáp lết chục trời khuấy nước của mình. Nếu mấy ông kia Âu không to mồm, thì sự can giống bọ bên ngoài cũng lấp thành tích thay thế mấy lần».*

Đây, ý nghĩ dại khái của dân chúng là như thế. Lẽ đi nhiên có đúng tối đúng sáng, nhưng khó nói đa số là như vậy.

Muốn lâm ngay một cái đầu tiên để lấy lòng dân, chúng tôi nghĩ chánh phủ mới thế cũng bổ ngay tại sân của những ông tào Tổng Trưởng, Bộ trưởng khi giới thiệu thành phần Chánh phủ xem sao ?

Việc làm này có lẽ ngon ngon hơn những tiếc nhiều. Nếu Chánh phủ mới dám làm việc ấy, không khí xây dựng dân chủ có lẽ cũng khô hăng hơn. Một hành động làm giảm nổi nghị ngờ trong dân chúng.

Như thế, nhà nước lại cho có thể biết đối tư tưởng của những ông Tổng Trưởng, Bộ Trưởng, những công nhức cao cấp trở thành những công bộc của dân, cho các ông đã từng nói ra bằng lời.

Muốn gánh vác việc nước, điều trước tiên là phải minh bạch với dân chúng. Không có đã tính thân đó, nên cho họ «ở vườn» là hay hơn.

Vì nếu không minh bạch những hạng người lãnh đạo đó vẫn mang nặng thói mình cái đầu các khinh miệt dân chúng, tưởng được lâm ông lớn là cái đau chúng không có «kỷ lô» nào hết.

Hoặc giả, họ tưởng dân vẫn hay là những kẻ « đẻ bọc điều », vì Chánh phủ để tha hồ xài tiền của dân đóng góp để kiếm chác vẽ sau... đường giữ.

Cũng nhớ lắng, trước đây, có rất nhiều «nhân vật» đam hưnh hoàng như thế nay : «Tôi chỉ cần lên Chánh phủ trong vòng 6 tháng là tôi có thể nghĩ không chơi tôi. xuống lỗ.»

Có ông khác đã nói : « Tôi vào Chánh phủ không cần lãnh lương nhà nước. Tôi chỉ cần xây dựng quý đơn là đủ rồi.»

Nói tuy ra đây những điều trên, chắc chắn sẽ có nhiều người đó cho rằng chúng tôi bịa đặt. Nhưng, ác hai thay, nó là sự thật và có cho thêm do dự lượn xem có phải là sự thật không ?

Nếu trong vài ngày nữa, Chánh phủ mới ra đời gồm những người mang đầu óc đó nữa thì quả là « tai trời ách nước » còn lâu cho dân tộc nầy. Mong, mong, những ý nghĩ và lời nói trên của dân chúng thấu đến tai các nhà lãnh đạo hiện thời.

(còn tiếp)

Đặt lại vấn đề Giáo dục với nhà cầm quyền

## Nghề dạy học xưa... và ngày nay

Ngày nay khó vì chương trình, vì vài ông thanh tra « bác học ». Các ông giáo trẻ làm việc không hứng thú, chờ ngày đi Quang Trung nhập ngũ

Bài của TRẦN ĐẠI NGHĨA

(Xin chú ý : Loạt bài nầy đã khởi đăng từ số báo 342 ngày 18-10-67 cho đến nay).

(tiếp theo)

"Hồi xưa nghề dạy học là một nghề chuyên môn, giáo viên đem tâm tình mình để truyền lại học trò, giáo viên hy sinh cho nghề nghiệp và nghề thầy giáo là nghề quý hiếm cho nên có bước chân vô trường Sư phạm phải kỷ giao kèo dạy học 10 năm bằng không phải trả lại học phí các năm đã học.

Trong từ giao kèo 10 năm đó đã lại giáo chức được miễn binh vinh viễn. Khi ra trường, trước khi được bổ nhiệm phải được khám bịnh thật kỹ và nếu indice pigmet trên 35 cũng bị coi là thiếu sức để dạy học.

Giáo viên hành nghề vẫn tiếp tục trau giồi nghề nghiệp mình, không cần đã bết thì giờ rảnh rảnh xem sét hết sức tuy đọc sách giáo khoa. Bài soạn công phu rất cẩn cho nghề cách thực hành bài đã trong lớp học. Soạn bài trong sổ soạn bài (préparation orale) còn quan trọng hơn.

xem tiếp 5 trang 4

Ô. Đinh sĩ Năng

## CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG TỈNH GIA ĐỊNH

kiểm nhận công tác đặt 19 đường cống ở Tân Bình

GIA ĐỊNH.— Hồi sáng 24.10, ông Đinh sĩ Năng Chủ tịch Hội Đồng tỉnh Gia định đã đến ở Tân Bình trong quận Tân Bình (Gia định) kiểm nhận việc hoàn thành công tác đặt 19 đường ống cống 1 cuối nước ở vùng ấy.

19 đường cống ấy nằm trên các con đường Tân sinh, Hồ ngọc Cẩn, Chân Lý, Zaro 23, Ích Thiện, Nguyễn bá Tòng, Thâm Mỹ.

Nên hiểu rằng, vùng ấy bị ngập lụt mỗi khi mưa, việc di chuyển và sinh sống của dân chúng rất là khó khăn. Công tác đặt đường cống của Hội nhiều ông Đinh giúp ích rất nhiều cho đời sống hằng ngày của dân chúng.

Tình Hình CHIẾN SỰ

## Thị xã Bình Dương rung chuyển vì 1.000 quả đại bác nổ vào V.C

TẤN CÔNG ÁP ĐỚI MỚI TẤN THẠNH ĐÔNG

*BÌNH DƯƠNG.— Vào nửa đêm 23 rạng 24-10-67, tiểu đoàn F102 VC tức tiểu đoàn « Quyết Thắng » 2, tăng cường thêm 1 đại đội Gò Cần và 1 đại đội Đa địa phương tấn công.*

Ấp đồi mới Tân thạnh Đông gồm 12500 dân nằm trên trục lộ độc đạo Đông Bắc 5cu thị xã Hốc Môn là một ấp Đời Mới điển hình trong toàn quốc vì đã đạt được 1 tiêu chuẩn quốc sách XDNT trong năm 1967.

Trận giao tranh đầu nổ đã xảy ra tại đây. Phân binh của Bộ Tư lệnh SĐ 5BB và SĐ 1BB Hoa kỳ đã rút trên 1000 quả đại bác 105 ly để ngăn chặn những đợt tấn công và bắn cho địch làm rung chuyển thành phố Bình dương và các vùng lân cận suốt đêm 23 rạng 24.

Trước đó, Đại đội VC Gà Con đã phát sáng 3 cây cầu để chặn đường tiếp viện đến quân chủ lực đánh vào ấp đồng thời phục kích vào 5, 6 tiểu đồn quanh khu vực Tân Thạnh Đông.

Bộ Tư lệnh SĐ 5BB đã tung 5 tiểu đoàn Bộ binh mở cuộc truy kích vì đại. (TV)

**Tin VTX cho biết :**

SAIGON.— Việt Cộng lúc 0g10 35 sáng 24-10 đã phóc kích 30 sóng cối 60ly và 81 ly đồng thời mở cuộc tấn công vào Hòa Bình. Cùng với đó, Việt Cộng cũng đã tung 2 đại đội bộ binh tràn vào thị xã Bình Dương. Trong khi đó, cũng vào lúc 20 giờ, một buổi lễ của viên chơ 3 ai cô Trí Tức, Trí Chơn và khoảng 500 đồng bào Phật tử tham dự buổi lễ của viên nầy.

Năm thứ tư • Bộ mới • Số 349 • 3 đồng • Thứ Năm 26-10-1967

*Thông-cáo ngày 24-10 của Uỷ ban L.Đ.Q.G.*

# VẤN-ĐỀ HIẾN-CHƯƠNG PHẬT-GIÁO VẪN CHƯA ĐƯỢC GIẢI-QUYẾT

CẦU NGUYỆN GIẢI QUYẾT DỨT KHOÁT VẤN ĐỀ HIẾN CHƯƠNG PHẬT GIÁO

## Tăng ni và Phật tử CHÙA KHÁNH QUANG CẦN THƠ tuyệt thực 48 tiếng đồng hồ

*CẦN THƠ — Lúc 9 giờ sáng 22-10, cuộc tuyệt thực của một đại Đức 20 tăng ni và nhiều Phật tử chùa Khánh Quang — Cần Thơ được thực hiện trong 48giờ.*

Trước chùa Khánh Quang, 1 biểu ngữ được treng lên: toàn thể tăng ni và Phật tử nguyện tuyệt thực 48 giờ cầu nguyện cho Trung tướng Thiệu giữ đúng lời hứa giải quyết HCPG trong ngày 22-10.

Một vị tăng tại chùa cho T.T.V Tin Việt biết mặc dù Trung tướng Thiệu hứa 24.10 đúng khoát vụ đó, nhưng chúng tôi vẫn nghi ngờ. Vì nhỡ cho biết thêm tăng ni một mặt chờ đợi, 1 mặt tuyệt thực cầu nguyện những lời hứa đó được thành tựu.

Nhờ TT Nguyễn văn Thiệu không giải quyết xong vụ HCPG trong ngày 24 tháng 10 thì «toàn thể tăng ni Phật tử dưới sự lãnh đạo của Đại đức Chủ tịch Ủy ban BVHC» sẽ có 1 thái độ mới. Nhắc đến sáng vị tăng trên giải thích với TTV Tin Việt: «Ân đây chúng nhật bảo loan tin có 2 Viện Hóa đạo, cùng như sự nói tại của GHPGVNTN.

Những thực tế không phải như vậy mà phải nói rõng, có quan chánh thức của VHD «ân con bị chiếm đóng một cách phi pháp và một cơ quan tên thật của VHD thuộc GHPGVNTN. Tình trạng G.H. không có vấn đề nói rạng, mà chỉ có cá nhân phải bị GH, thôi».

**Cầu siêu và thuyết pháp**

SAIGON.— Một buổi lễ cầu siêu và thuyết pháp đã được tổ chức tại chùa Giác Đạo số 388 đường Lê văn Duyệt vào lúc 19g15 qua. 2ĐĐ Hộ G.Đ.C và Pháp Sư đã nói chuyện về đề tài « Vì sao có cuộc tranh đấu vừa qua xô hiệu tại của Phật giáo?»

Có không 250 tăng ni, và đông bào Phật tử tham dự buổi lễ cầu siêu và thuyết pháp nầy do đại diện phường Lê văn Duyệt tổ chức dưới sự bảo trợ của Ủy ban Bảo vệ Hiến chương Trung ương.

Người ta cũng vừa lúc 20g 15 qua Ủy ban BVHC Phật giáo quận 4 cũng tổ chức buổi thuyết pháp tại chùa Tam Bảo số 72 đường Tôn Đản Khánh Hội. Đại đức Thích Minh Tánh đã nói chuyện với khoảng năm chục đồng bào Phật tử về vụ tự thiêu của nữ cô Huỳnh Lạc đang thời phá hiến tín tức Phật giáo ở các tỉnh.

Lập trường của UBLĐQG là mong mỏi các nhà lãnh đạo Giáo Hội PHẬT GIÁO THỐNG NHỨT SỚM NGỒI LẠI ĐỂ CÙNG TÌM GIẢI PHÁP TỐT ĐẸP

*SAIGON — Văn phòng UBLĐQG hồ m 24-10 ra thông cáo nói rằng UBLĐQG thiết tha mong mỏi các nhà lãnh đạo Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất sớm ngồi lại để cùng tìm một giải pháp tốt đẹp cho oần đề Hiến Chương hầu đem lại an lạc cho toàn thể Phật tử.*

Thông cáo cũng nói chánh quyền sẵn sàng làm tất cả những gì thuộc quyền hạn của mình để tiếp tay cùng Giáo Hội hầu đạt được kết quả trên.

Sau đây là nguyên văn bản thông cáo đề ngày 24.10.1967

Tờ ngày 28.9-67 UBLĐQG tiếp nhận thính nguyện thư của phái đoàn tăng ni chùa Ấn quang. Chính quyền đã nhiều lần tiếp xúc với chư vị Thượng tọa chùa Ấn quang cũng như với chư vị Thượng tọa Việt nam Quốc Tự, để tiếp tay Giáo hội Phật giáo Việt Nam Thống nhất giải quyết vấn đề Hiến Chương.

Kết quả của những cuộc tiếp xúc viên là ngày 10.10.67 Hòa Thượng Viện Trưởng Viện Hóa Đạo với tư cách đại diện Hội Đồng các Giáo Phái, Hội Đoàn Phật Giáo và Hội Đồng Viện Hóa Đạo đã tuyên các tụm ngưng thi hành Tân Hiến Chương để tạo cơ duyên thuận tiện cho sự hòa hợp, đoàn kết nội bộ Phật giáo hầu xây dựng lại nền thống nhất của Ca ao Hội».

Đồng thời, Quý vị Thượng Tọa Việt Nam Quốc Tự cũng liên tiếp gởi tới Quý vị Thượng tọa Chùa Ấn Quang ba văn thư đề ngày 29.9.1967, ngày 03-10-1967 và ngày 22-10-1967 để nghị hai bên gặp gỡ «cùng sửa chữa hay, cùng nhau thi hành cần đề giải quyết đúng khoát vấn đề Hiến chương».

Nhưng tới nay, các nhà lãnh đạo Giáo Hội vẫn chưa thực hiện được việc gặp gỡ giữa hai bên. Do đó với tất cả thiện chí của UBLĐQG, vấn đề Hiến Chương vẫn chưa giải quyết được.

Mọi lần nữa, UBLĐQG long trọng xác nhận lập trường cố định không can thiệp vào nội bộ Giáo Hội, và chủ trương đoàn kết tạo giáo đề đi đến đại đoàn kết Quốc Gia. Trong chiều hướng ấy, Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia thiết tha mong mỏi các nhà lãnh đạo Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất sớm ngồi lại để cùng tìm một giải pháp tốt đẹp cho vấn đề Hiến Chương hầu đem lại an lạc cho toàn thể Phật tử. Chánh quyền sẵn sàng làm tất cả những gì thuộc quyền hạn của mình để tiếp tay cùng Giáo Hội đạt được kết quả trên.

Sau khi có thông cáo của UBLĐQG

## SẼ CÓ CUỘC HỌP CỦA ẤN QUANG ĐƯA RA lập trường dứt khoát

SAIGON.— Mặc dù Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia đã ra thông cáo tức định lập trường về vụ Hiến Chương Phật giáo là phòng nên vào nội bộ Phật giáo, bản thông cáo nầy đã được đọc trên đài phát thanh, nhưng đến 7g30 sáng hôm 25-10-67 các Thượng tọa chùa Ấn Quang vẫn chưa nhận được thông cáo kể trên.

Vào sáng 25-10 các Thượng Tọa lãnh đạo Phật giáo ở Ấn Quang phải cạnh nghe đài phát thanh Saigon để biết thông cáo ấy.

Theo sự nhận định của một vài Thượng Tọa Ấn Quang thì Ủy ban Lãnh đạo bản thông cáo cũ. UBLĐ-Quốc Gia vừa ra vẫn chưa giải quyết được gì cả dù tăng Phật giáo đang ở vào tình trạng cố tử thế chỉ đều nước tối đa.

Trong khi đó các nguồn tin thông thạo cho rằng, Phật giáo Ấn Quang có thể sẽ triệu tập cuộc họp để đưa ra lập trường dứt khoát. Vì đó ở trong tình thế khó khăn nào, Phật giáo cũng quyết sẽ hành lễ chịu tang 3 ngày để tự thiêu để tranh đấu cho đạo pháp.

Sáng 25-10, 2 ngô đường vào Chùa Ấn Quang số chính sát canh giữ có vẻ đông hơn mọi hôm.

Nhiều khối cảnh lực lượng cảnh sát ngang nhau đã chia sớt 137 ghế, những các quan sát viên từng theo dõi ý cuộc bầu cử quốc hội vừa qua cho rằng sẽ có một đa số đảng biểu ngồi vào ghế thân chánh phủ.

Khối Liên minh Dân chủ—1 khối thân chánh phủ, được 20 ghế, Phong trào CôngNông Bình đô Cựu Trung tướng Trần văn Đôn đã đưa trong cuộc bầu cử Thượng nghị Viện và những cán bộ cũ của ngoàng Thiên Chúa giáo cũng được hăng ký số ghế.

Các nhóm Cao Đài, và các đảng phái chính trị lâu đời như Đại Việt hay Việt Nam Quốc Dân Đảng cũng chiếm được một số ghế.

Các khối thật sự có thể độ chống chánh phủ và chắc chắn sẽ là những phần tử chánh yếu trong phe đối lập là các «Phật tử tranh đấu» của Thượng tọa Thích trí Quang và Phong trào Phục Hưng Miền Nam, một nhóm đặc lập mà lúc chống đối sự cầm quyền của các quân nhân. Hai nhóm nầy cũng được lối 20 ghế.

tin tức BẦU CỬ

## Bộ mặt « phức tạp » của Tân Hạ-Viện

## CÁC KHỐI LỚN ĐỀU CÓ SỐ GHẾ NGANG NGỬA NHAU

Hãng thông tấn Pháp (AFP) nhận định : Rồi sẽ có một đa số Dân biểu « thân chánh quyền » — Đối lập sẽ là nhóm Dân biểu « Phật tử Tranh đấu của Thượng Tọa Trí Quang và Phong trào Phục hưng Miền Nam»

*SAIGON (AFP).— Bốn mươi tám giờ sau cuộc tuyển cử Hạ Nghị Viện VNCH, bộ mặt của tân Hạ Viện phản ánh tình hình phức tạp đặc biệt của xứ nầy.*

Tiếp theo trang 1

tiêu tới Hòa Bình là Bắc Việt phải ngưng xâm lăng và tuyên bố ngưng chiến. Nhưng ông dự liệu tăng trong vòng sáu hay tháng tới đây, không có hy vọng thấy Bắc Việt có thiện chí Hòa Bình.

Được hỏi ý kiến về các cuộc tình mới đây tại Hoa kỳ liên quan đến thiếu tranh Việt nam, Thiếu tướng Kỳ nói : «tôi không quan tâm về việc xuống đường ở Mỹ, đó là việc của người Hoa kỳ».

Một kỳ giả nêu câu hỏi về việc quân đội Mỹ có thể sẽ đề bộ qua vì tuyên Thiếu Tướng Kỳ trả lời «Nếu có đề bộ qua vì tuyên, quân đội Việt Nam sẽ đi đầu».

**Đồng ý với Thiếu tướng tương lai**

Trong cuộc phỏng vấn Thiếu tướng Kỳ cho biết Trung tướng Nguyễn văn Thiệu và ông đã đồng ý với nhau về nhân vật giữ chức thủ tướng nhưng ông từ chối tiết lộ chanrach của nhân vật ấy. Th.T Kỳ nói rằng việc nầy sẽ do Trung tướng Thiệu công bố.

Thiếu tướng Kỳ cũng cho biết rằng ông có nghĩ đến việc thân viếng một số quốc gia với mục đích cầm ơn sự giúp của các nước đó cho Việt nam hoặc giải thích chính nghĩa của Việt nam đối với các quốc gia chưa hiểu rõ. Nhưng ông nói thêm rằng ngày tháng thực hiện các chuyến đi nói trên chưa được quyết định.

## Kết quả bầu cử TẠI 3 TỈNH CUỐI CÙNG

Ngày 31.10, Hạ Viện họp

SAIGON.— Theo tin điện nhận được của thông tin viên VTX tại địa phương thì sau 7ay là kết quả tạm thời của ba tỉnh cần lại Bình Thuận, Quảng Tín và Bình Định trong 48 đơn vị toàn quốc.

(Kết quả sơ khởi tại 45 đơn vị đã đăng trong các số báo trước.)

BÌNH THUẬN : hôn ứng cử viên đắc Đầu là các ông Trương gia Kỳ Sanh (nghị viện Hội đồng Tỉnh) Phạm thế Trức (giáo sư), Thanh Niên (Đảng biểu Quốc Hội Lập Hiến) và Phà nông Khiu (nghị viên Hội Đồng tỉnh)

Ô. Trương gia Kỳ Sanh (tức kỳ giả Trức Viên) được 13,468 phiếu, ông Phạm Thế Trức 12,840 phiếu, ông Thanh Niên được 43,721 phiếu và ông Phà Nông Thìa được 25.146 phiếu.

QUẢNG TÍN : Hai ứng cử viên đắc đầu là ông Nguyễn Mậu (Cử nơ) với 35.967 phiếu và ông Phạm Thong (Buôn bán) với 33.987 phiếu.

BÌNH ĐỊNH.— Sau ứng cử viên đắc đầu là các ông Nguyễn hữu Thọ(Giáo sư)68.434 phiếu, Nguyễn Đăng Tức Nguyễn Thông (công chức)40.949ph. Trần Lộc(công chức) 38,537ph, Nguyễn văn Phong (Công chức) 37,791ph. Đoàn đình Dương (Công chức)36991ph và Lê văn Diệm (Công chức) 29141.

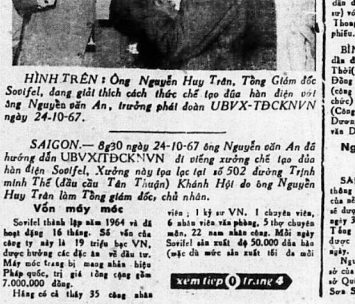
**Ngày 31.10 triệu tập Hạ Viện**

SAIGON.— Theo nguồn tin thông thạo Hạ Nghị Viện đầu tiên của nền đệ nhị Cộng Hòa Việt nam sẽ được triệu tập vào buổi chiều ngày 31-10, sau lễ tuyên thệ của Tân Tổng Thống và Phó Tổng Thống được cử hành vào buổi sáng cùng ngày.

Nguồn tin trên cũng cho biết trụ sở của Hạ Nghị Viện sẽ đặt tại trụ sở Quốc Hội cũ, đường Lam Sơn Saigon.

Thông-Đoàn CKNVN đi viếng xưởng đúa hàn điện SOVIFEL yêu cầu chánh phủ cấm nhập cảng đũa hàng ngoại quốc...

Bài của T.LE-HÀ



*HÌNH TRÊN : Ông Nguyễn Huy Trân, Tổng Giám đốc Sovifel, đang giải thích cách thức chế tạo đũa hàn điện với ông Nguyễn văn An, trưởng phái đoàn UBVX-TĐCKNVN ngày 24-10-67.*

*SAIGON.— 8g30 ngày 24-10-67 ông Nguyễn văn An đã hướng dẫn UBVXITĐCKNVN đi viếng xưởng chế tạo đũa hàn điện Sovifel. Xưởng nầy tọa lạc tại số 502 đường Trịnh minh Thế (Đầu cầu Tân Thuận) Khánh Hội do ông Nguyễn Huy Trân làm Tổng giám đốc, chủ nhân.*

**Vốn mấy mươi**

Sovifel thành lập năm 1964 và đã hoạt động 16 tháng. 55 vốn của công ty nầy là 19 triệu bạc VN, được hưởng các đặc ưu về đầu tư. Máy móc trang bị mang nhãn hiệu Phước quốc, trị giá tổng cộng gần 7.000.000 đồng.

Hàng có cả thảy 35 công nhân viên ; 1 kỹ sư VN, 1 chuyên viên, 6 nhân viên văn phòng, 5 thợ chuyên môn, 22 nam nhân công. Mỗi ngày Sovifel sản xuất độ 50.000 đũa hàn (mặc dù mức sản xuất tối đa mỗi

xem tiếp 6 trang 4

## nhưng không có vấn đề TỔNG ĐỒNG VIÊN ☆ Việt Nam lần Đồng minh cần tăng cường quân số

✻ T.T. KỲ ĐÃ THỎA THUẬN VỚI T.T THIỆU VỀ THỦ TƯỚNG TƯƠNG LAI

SAIGON (VTX).— Thiếu Tướng Nguyễn cao Kỳ Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương, đã tuyên bố rằng sẽ không có vấn đề Tổng Động Viên sau ngày Tân Tổng Thống tuyên thệ nhậm chức, nhưng Chính phủ sẽ có một chương trình nhằm huy động toàn lực dân chúng góp phần vào cuộc chiến đấu chung của dân tộc ngăn bước xâm chiếm thêm.

Thiếu Tướng Kỳ, chương trình nầy sẽ được công bố một ngày gần đây.

Trong một cuộc phỏng vấn dành cho báo chí nhân dịp đến khánh thành Trung tâm Kỹ thuật Việt Đức ngày 21-10, Thiếu tướng Chủ tịch Ủy ban Hành pháp Trung ương nói tiếp rằng trong giai đoạn hiện tại cần đặt quân cần phải ở thức sự cần thiết của việc động góp xương máu vào cuộc chiến đấu chung.

Thiếu Tướng quan niệm rằng Việt Nam phải gia tăng nỗ lực chiến đấu ngăn bầu nhằm thế chủ động trong cuộc chiến tranh của chúng ta. Chỉ nhân mạnh rằng chúng ta không thể hoàn toàn trông cậy nơi sự tự vệ của cho người ngoại quốc, nếu muốn giữ được chủ quyền.

Nhân dịp nầy Thiếu tướng Kỳ cũng đã khuyên những vị thường hay lên tiếng chỉ trích quyền nên ngồi đến việc góp phần vào cuộc chiến đấu chung cho không nên coi ngồi nhà là tranh đình địa vị.

Đề cập đến vấn đề quân số, Thiếu tướng Kỳ nói rằng Việt Nam cần phải ông nghĩ đến việc thân viếng một số quốc gia với mục đích cám ơn sự trợ giúp của các nước đó cho Việt nam hoặc giải thích chính nghĩa của Việt nam đối với các quốc gia chưa hiểu rõ. Nhưng ông nói thêm rằng ngày tháng thực hiện các chuyến đi nói trên chưa được quyết định.

**Không hy vọng Bắc Việt có thiện chí Hòa Bình**

Đề trả lời một câu hỏi liên quan đến vấn đề Hòa Bình, Thiếu tướng Kỳ cho rằng điều kiện tiên quy: để

## SẼ NGƯNG ĐỘI BOM BV DỊP LỄ GIÁNG - SINH, TẾT TÂY và Tết Ta ?

HOA THỊNH ĐỐN (TV).— Theo giới quan sát Hoa Kỳ vừa qua tiết lộ thì Hoa Kỳ đang nghiên cứu ngưng đội bom BV trong 1 thời hạn lâu vào năm đầu năm nay, để thể thiện ý thì thương lượng hòa bình của HaNoi.

Các nhà ngoại giao Hoa Kỳ ở Saigon đều là ý kiến rằng việc BV chịu ngồi vào bàn hội nghị thảo luận 1 giải pháp hòa bình có thể chấp thuận được sau khi Hoa Kỳ ngưng đội bom BV trong 1 tuần lễ.

Tuy nhiên nếu Hoa Kỳ tạm ngưng đội bom là để chứng tỏ thiện chí hòa bình, trong khi BV vẫn tiếp tục thành trước những hòa bình từ trước đến nay. Các giới ngoại giao ở Sài Gòn cho rằng, nếu có Hoa kỳ sẽ khởi ngưng đội bom BV hoặc vào dịp lễ Giáng sinh, tết Dương lịch hay tết Âm lịch.

Chương trình ngưng đội bom BV có lẽ sẽ được hoạch định sau lễ tuyên thệ nhậm chức của Tân Tổng VNCH.

THẮC MẮC - KHIẾU NẠI

## Kẻ nhập ngũ, người phây phây ở nước ngoài

*LTS.— Chúng tôi nhận được bức thơ sau đây nêu lên thắc mắc của một số phụ huynh các Giáo chức sanh năm 1943 và đã nhập ngũ khóa sĩ quan trừ bị 25 và 26. Bức thơ đưa ra 1 trường hợp mà các đương sự cho là bất công và Viêu lúc con em của các ấy nếu nhập ngũ thì lại có người «miễn» «hoãn» hoặc được đi ngoại quốc với tư cách sinh viên.*

*Rất mong các thắc mắc nầy được Bộ Quốc phòng chú ý và giải quyết cũng minh.*

Định Tường, ngày 4 tháng 10 năm 1967.

Kính thưa Ông Chủ Nhiệm

Chúng tôi, một nhóm Phụ huynh các Giáo chức sanh năm 1943. Con em chúng tôi đã lên đường nhập ngũ khóa 25 và 26 Sĩ Quan Trừ Bị Thủ Đức.

Chúng tôi xin đưa ra các những sự kiện bất công, sau đây, với lòng chứng cứ thế, kính nhờ quý báo đăng tải, để Bộ Quốc Phòng sáng điều chỉnh tình trạng nếu khả không gây bất mãn cho các chiến sĩ đang chiến đấu giữa lòng nghĩa tiền tuyến.

Kính thưa ông chủ nhiệm,

1) Theo thông cáo Bộ Quốc Phòng 50 phần trăm công chức giáo chức sanh năm 1943 và 1944 phải trình diện nhập ngũ khóa 25 SQTB-TĐ. Số còn lại phải tự động trình diện khóa 26. Nếu không bị bị khiển vào tội bất phục tùng.

2) Nhưng đem đối chiếu với danh sách công chức, nhất là Giáo chức sanh năm 1943 hoặc 1944 thì có một số đông đã được miễn hoãn hoặc được đi ngoại quốc với tư cách sinh viên.

3) Trong việc xét đơn xin đi học Bộ Quốc Phòng đường như đã làm việc hết sức, — cẩn thận. Những thanh niên trẻ nhiều triển vọng, có khả năng nhưng phải cách tội sanh năm 1943, 1944, 1945. Hay đã xin cho quê hương bao cạnh các đăng ký khác thật là điều hết sức khinh điện.

xem tiếp 5 trang 4

# bình minh

CƠ QUAN ĐẤU TRANH CỦA NHÂN DÂN miền NAM

*Ngày 26-10-1967 — Trang 2*


### 24 GIỜ TẠI TỬ ĐỊA CÒN TIÊN

# 5.000 VIỆT-CỘNG bám sát Còn - Tiên ngày lẫn đêm

### CÁI KHÁC BIỆT VỀ ĐỊA THẾ GIỮA CÒN TIÊN VÀ ĐIỆN BIÊN PHỦ

*Ký sự của Z.B. (VIX)*

Thiếu tá Davidson, đã đoán đúng tới vào một vị trí quan sát, với một vầng đỏ bác 57 ly, hàng chục thân hướng về phía Bắc hãi. Đồng tiền đình đã ông cho biết Cồn tiên cách vùng phi chiến về phía Tây 3cs đó là nơi cao địa chỉ không phải thung lũng như Điện Biên phủ.

Ông cho biết thêm về phía Bắc cách bốn cây số có thôn Hương Thành, phía Nam có thôn Nam Tân và thôn Xuân Hòa cũng cách 15 ba cây số. Người ta cho có hai nhà thờ An Hòa và Bà Ký gần thôn An Nhơn, cách Cồn Tiên năm cây số. Nhưng chung quanh cứ điểm Cồn Tiên hiện không có dân vì bị đã được di tản về Cam Lộ.

Về phía địch hiện hiện có 5 000 Việt cộng bám sát vị trí này. Chúng đang đợi pháo tập phía Bắc bắn là giết người bắn qua với cường độ tất tốc đó trong giai đoạn đầu—và chúng dùng súng cối 82 ly và 60 ly từ phía Tây, có từng trận, bắn vào Cồn Tiên.

### Những khác biệt với Điện Biên Phủ

Để cập tới những yếu tố mà CS không thể tạo thành một Điện Biên Phủ thứ hai tại Cồn Tiên, Thiếu tá Tư Lịnh phó cho biết thêm rằng, ở Điện Biên Phủ, đồn bọn gần nhất là 100 cây số.

Điện Biên nằm lọt trong thung lũng; khác hẳn Cồn Tiên đóng trên cứ điểm cao hơn địch, có thể nhìn mà thấy rõng rõng lên chạy dọc khu phi trường xa.

Ở Điện Biên, muốn được tiếp ở phải mất trên 70 phút đường hay Trái lại ở Cồn Tiên chỉ cần sáu phút hay, mà các vị trí bao gần đồng thành hình tứ giác phía trái có tên điểm Đôn Đã.

Việt nam đông ở Du lịch. Phía một có một trung đoàn Mỹ ở Cam lộ và đóng sau có Đông hà với một công lực hùng hậu và phi cơ tại sân bay Đông hà và khá năng hỗ trợ nếu cần quân tạc cơ B.52, cũng của phần lực cơ vẽ các hàng không mẫu hạm luôn sẵn sàng hàm chiến.

Ở Điện Biên hồi đó Pháp chỉ có 6 trực thăng. Và bắc lực đại phía Pháp có một sáng thì VC có 5 sáng.

Điện Biên là vị trí cách Cồn Tiên ở cách đơn vị bạn khoảng 41 cây số. Chiến vị trí Cam Lộ, Đông Hà, Du Lịnh và Cồn Tiên đều bạn đồng tác chiến và yểm trợ chịp nhàng cho nhau khi bị địch tấn công.

Tóm lại, ở phía Việt Cộng có tới ba Sư đoàn chính quí lối 35.000 quân thiện chiến, nhưng lực lượng bạn gần đó Hai Kỳ có lối trên 70.000 Thủy quân Lục chiến Mỹ với sự yểm trợ đắc lực của Sư đoàn IIVN cùng với tiểu đoàn Dù Việt Nam, luôn luôn chế động sẵn vùng tính thế tại tuyến đầu của miền Nam Tự do.

### Hoạt động của ta và địch

Vì phía hoạt động của địch luôn có 5.000 quân bao vây quanh Cồn Tiên, nên cần có lực lượng bạn tuần liên tiếp, chúng vẫn chưa gây được bất kỳ gì đến vùng rào phòng thủ. Cho tới nay chỉ xảy ra đụng độ tại chung quanh cứ điểm Cồn Tiên.

Trong số 200 Thủy Quân lục Chiến Hoa Kỳ từ trận thì chỉ có một phần tử bị phóc kích cho ba phần tư, do các cuộc chạm súng bên ngoài.

Hiện nay đang mùa mưa. Mưa gió tuy gây khó cực cho lính Mỹ, nhưng cũng rất bất lợi cho Việt Cộng vì chúng khó tiếp tế đạn được. Bằng chứng là cường độ pháo kích từ 800 đến 1000 trái ở giai đoạn đầu nay chỉ còn từ 60 đến 70 trái mỗi ngày.

Riêng trong 24 giờ chúng tôi ở Cồn tiên, Việt cộng đã bắn toàn súng cối 82 ly và 60 ly, không 50 trái, mà giờ bắn thường vào tầm hay chậm lại của quân tạc cơ B.52, cũng của phần lực cơ vẽ các hàng không mẫu hạm luôn sẵn sàng hàm chiến.

Ở Điện Biên hồi đó Pháp chỉ có 6 trực thăng. Và bắc lực đại phía Pháp có một sáng thì VC có 5 sáng.

Điện Biên là vị trí cách Cồn Tiên ở cách đơn vị bạn khoảng 41 cây số. Chiến vị trí Cam Lộ, Đông Hà, Du Lịnh và Cồn Tiên đều bạn đồng tác chiến và yểm trợ chịp nhàng cho nhau khi bị địch tấn công.

Tóm lại, ở phía Việt Cộng có tới ba Sư đoàn chính quí lối 35.000 quân thiện chiến, nhưng lực lượng bạn gần đó Hai Kỳ có lối trên 70.000 Thủy quân Lục chiến Mỹ với sự yểm trợ đắc lực của Sư đoàn IIVN cùng với tiểu đoàn Dù Việt Nam, luôn luôn chế động sẵn vùng tính thế tại tuyến đầu của miền Nam Tự do.

### Hoạt động của ta và địch

Vì phía hoạt động của địch luôn có 5.000 quân bao vây quanh Cồn Tiên, nên cần có lực lượng bạn tuần liên tiếp, chúng vẫn chưa gây được bất kỳ gì đến vùng rào phòng thủ. Cho tới nay chỉ xảy ra đụng độ tại chung quanh cứ điểm Cồn Tiên.

Trong số 200 Thủy Quân lục Chiến Hoa Kỳ từ trận thì chỉ có một phần tử bị phóc kích cho ba phần tư, do các cuộc chạm súng bên ngoài.

Hiện nay đang mùa mưa. Mưa gió tuy gây khó cực cho lính Mỹ, nhưng cũng rất bất lợi cho Việt Cộng vì chúng khó tiếp tế đạn được. Bằng chứng là cường độ pháo kích từ 800 đến 1000 trái ở giai đoạn đầu nay chỉ còn từ 60 đến 70 trái mỗi ngày.

Riêng trong 24 giờ chúng tôi ở Cồn tiên, Việt cộng đã bắn toàn súng cối 82 ly và 60 ly, không 50 trái,


THUỐC TRỊ CÁC CHỨNG

BAN.NÓNG.CÀM.HO

Euquinol

NGUYỄN CHÍ DƯỢC CUỘC

NGUYỄN CHÍ NHIỀU

DƯỢC KHOA BÁC-SĨ

2, ĐƯỜNG TỰ-ĐỨC - SAIGON

SỐ KN 351 BYT/QCDP 2/8/63


## PHÁT MINH MỚI VỀ KHOA HỌC

# Phương pháp mới diệt trừ muỗi

Trong nhiều năm qua, các khoa học gia đã mất nhiều công phu, tìm cách kiểm soát mối quy cơ do loài muỗi gây ra cho sức khỏe của con người. Hiện nay, một phương pháp mới nhằm diệt trừ muỗi được một nhà nghiên cứu Hoa kỳ phát minh.

Bác sĩ George B. Craig, Jr., thuộc đại học đường Notre Dame ở Indiana, cũng là một giáo sư sinh vật học, đã tìm ra được 12 loại muỗi được gọi ngày hại cho đời sống con người.

Nọc độc cần trong một tuyến phụ của loài muỗi đực và nọc độc đặc của một con muỗi đực có thể tiêu diệt được hơn 64 con muỗi cái.

Trong cuộc nghiên cứu này, bác sĩ Craig đã rút ra được chiều dọc tính nọc độc của 12 loại muỗi được Chính loại nọc độc này của các loại muỗi được dùng ra hạnh sẽ rất vững và sắt rất vững đa.

Hiện nay các phòng thí nghiệm đang nghiên cứu những phương pháp công hiệu có thể kiểm soát việc muỗi sinh sản bằng cách tiêu diệt bởi muỗi cái. Muỗi tiêu diệt muỗi cái, người ta phải rất một loại muỗi như thực phẩm có chất độc.

Công tác của bác sĩ Craig đưa vào sự phát minh cách đây hai năm cho rằng hai tuyến phụ của muỗi đực có thể tiết ra một chất nhằm để truyền tin cho muỗi cái. Chính nhờ phương pháp này muỗi có thể diệt trừ được hàng chục đã cho loại muỗi tự tiêu diệt lẫn nhau.


CẦN BIẾT

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

(Tối thứ tư 25-10-67 từ 19 g30 đến 6 giờ sáng hôm sau (Trừ thứ năm 26-10-1967 từ 13 giờ đến 14 giờ30)

B.S. Trần văn Ninh 161, Võ Tánh
B.S. Trần kim Hoa 606, Cách Mạng
B.S. Bùi nghĩa Bình 601 Bà Hạt

SAIGON GIA ĐỊNH CHOLON


## Cục quân tiếp vụ tuyển dụng nhân viên

— Cục quân Tiếp vụ quân lực Việt Nam Cộng hòa cần tuyển dụng một số Thư ký Kế toán cộng nhật hạng B2 và Thư ký Đánh máy hạng B3 để phục vụ tại Saigon và các tỉnh, ưu tiên dành cho các ứng viên Cựu Quân nhân, quả phụ và Cá nhân của tử sĩ hội đủ các điều kiện sau đây :

Ứng viên Thư ký kế toán nếu là Cựu quân nhân và Cá nhân Quả Phụ tử sĩ, phải có bằng Trung Học Đệ Nhất Cấp trở lên.

Trường hợp ứng viên thường phải có bằng Tú Tài I trở lên.

Ứng viên Thư ký Đánh Máy nếu là Cựu quân nhân, Quả phụ Cá nhân tử sĩ : phải có bằng Tiểu Học và Chứng Chỉ Đánh máy do Trường Quốc Gia Thương Mại hay Quản Đốc cấp.

Ứng viên thường phải có Bằng Tiểu Học, Chứng Chỉ Đánh Mạt (do Trường Quốc Gia Thương Mại cấp, chứng chỉ đã học qua bằng năm Trung Học, hoặc Bằng Trung Học Đệ Nhất Cấp, chứng chỉ đánh máy do trường tư cấp phải đánh máy giỏi.

Đơn và bổ sơ xin ứng tuyển phải gửi về cục Quân Tiếp Vụ KBC. 4461 hay số 4, đường Đào Duy Đạt Saigon kể từ ngày ra thông báo này hết hạy 15-11-67.

Muốn biết thêm chi tiết các ứng cử viên phải liên lạc với Cục Quân Tiếp Vụ (khối hành Chánh Tài Chánh) trong những ngày giờ làm việc theo địa chỉ ghi trên.

**BÌNH-MINH** nhựt báo đứng đắn và thẳng thắn phản ánh sự thật...

## NƯỚC NHỰT, NGƯỜI NHỰT NGÀY NAY

# Đứng hạng 3 trên Thế-giới

## Sản lượng tăng 9% mỗi năm trong khi dân số chỉ tăng 1%

(TIẾP THEO)

Hiện nay Nhật Bản với một dân số 100 triệu người, suất cầu hàng năm 10.000 triệu Mỹ kim hàng hóa và đây mạnh trị giá tổng sản xuất của quốc gia lên tới 100.000 triệu Mỹ kim.

Về phương diện kinh tế, như vậy là Nhật Bản đang ngang hàng với Anh quốc, Đức quốc và Pháp quốc, và đứng sau Hoa Kỳ và Nga. Đây cũng là kết quả tự nhiên của sự bành trướng kinh tế mau lẹ của Nhật Bản trong mười năm qua, mà sự bành trướng ấy thấy có trong lịch sử của đại Thế giới. Sự bành trướng kinh tế đã được biểu hiện qua một tăng gia đều đều và sự nâng cao mức sản xuất theo mỗi đầu người.

Trong 10 năm qua, sản lượng tính theo mỗi đầu người tại Nhật bản đã tăng đến 9 phần trăm hàng năm, trong khi đó số chỉ tăng 1 phần trăm mỗi năm. Điều đó chứng tỏ năng suất của nền kinh tế đã tăng gia rất và mức lợi tức của người dân cũng lên cao.

Đa năm, trên phương diện lợi tức tính theo đầu người, Nhật bản các đứng vào hàng thứ 20 trên thế giới trong năm 1966, với con số 790 Mỹ kim. Bởi thế rõng chưa thể nói rằng nền kinh tế Nhật bản đã được hưu động đến toàn lực.

### Không còn lo về nạn thiếu hụt thực phẩm quần áo

Thiết trường cần phải nhìn trở lại quá khứ và cứu xét cặn kẽ điều đó qua khứ nền kinh tế Nhật Bản đang biến chuyển từ giai đoạn phát triển mau lẹ sang giai đoạn mở mang vững chắc.

Sự phát triển kinh tế trong quá khứ nhất định là đã nâng cao lợi tức và gia tăng thời gió nhàn hạ của dân chúng. Mức năm thu năm 1966 đã lên gấp 1,8 lần so với mức thời tiền chiến (1935) tại đô thị và gấp 2, 2 lần tại miền thôn quê. Song le tình trạng gia cư vẫn còn nhiều khuyết điểm.

Đa số ở cần trường khan hiếm nhà ở mà một thời gian lâu các địa hạt thực phẩm, áo quần và các vật dụng tiêu thụ khác, nay đã hoàn toàn biến mất. Trong khi nông xuất được cải thiện khiến cho giờ làm công ngắn đi, Điều này thêm vào với việc hợp lý hóa công tác nhỏ trợ trong nhà đã làm cho đại chúng có thêm nhiều thời gió nhàn rỗi và những mục chi tiêu dành cho những hoạt động nhàn hạ như du lịch văn hóa và giải trí đã gần gấp ba trong mười năm qua. Đặng thời sự cải tạo hệ thống y tế công cộng và việc dân chúng được hưởng những mức ăn ngon lành hơn đã làm giảm bớt rất nhiều tỷ lệ chết chóc và bịnh hoạn truyền nhiễm

### Giá tiêu thụ có tăng

Một khía cạnh quan trọng khác nữa của mối tương quan «năng xuất và an lạc» này là các vấn đề về giá tiêu thụ, giá đất đai và các tai nạn bất trác trong đời sống công cộng, vì đó là những đầu tiêu biểu cho ảnh hưởng của sự phát triển kinh tế đối với tình trạng an lạc và no ấm của nhân dân.

Giá tiêu thụ tiếp tục tăng đều trong 10năm qua. Trong khi đó giá và mọi loại sản phẩm lại thất thường lên xuống không đều, bởi vì mỗi ngành kỹ nghệ đều có năng lực sản xuất khác nhau. Do sao tình trạng giá cả lên cao đã có hậu quả là chuyển dịch một phần số lợi tức của các ngành kỹ nghệ có năng xuất cao sang các ngành có năng xuất thấp (Nghĩa là trị giá góp thêm của mỗi công nhân đã giảm sút trong các ngành kỹ nghệ dầu lửa, sắt thép và hóa phẩm, và tăng lên trong các ngành canh nông, sản xuất nghệ thuật và dịch vụ): kết quả là phương thức quân bình hóa giữa lương bổng và lợi tức đã tiến triển song song với sự gia tăng giá cả.

Giá tiêu thụ lên cao, trong khoảng đến 6,6% mỗi năm trong khoảng 6 năm vừa qua, tính trung nay đã ảnh hưởng một cách không giống nhau đến các giai tầng lợi tức trong xã hội.

### Khó nhứt là vấn đề thiếu đất

Giá đất cũng đã gia tăng lên tục trong 10 năm qua. Các vụ mua bán đất đai được ước lượng tới gần 1.000.000 triệu đồng yên (tiền Nhật) mỗi năm, và chỉ phí về nhà ở đã chiếm một tỷ lệ khá cao trong tổng số chi tiêu hàng tháng của dân chúng, trong khi tỷ lệ đất đai dành cho các xưởng máy hay các việc công ích lại không có là bao.

Dân thành thị là một trong số người chịu ảnh hưởng tai hại nhất vì sự tăng vọt giá đất. Trên căn bản đất đai bao giờ cũng có tính chất công ích rất mạnh, nhất là rất thiết yếu cho loại động kinh tế. Vì thế, cần phải có những biện pháp hợp lý để quy định giá đất, phòng bị pháp lý cho việc sử dụng đúng mức đất đai và đầu tư công cộng.

Những mối hiểm nguy bất trắc xảy ra trong đời sống công cộng vì sự bành trướng kỹ nghệ và sự đông đúc dân cư có đô thị biến đã trở thành một vấn đề xã hội đáng vào hàng nhứt. Những hoàn cảnh có thể tạo ra những mối nguy hiểm đó lại càng thêm và trở thành rất quốc tế.

Xét trình độ tiêu thiểu của khoa học và kỹ thuật ngày nay, người ta vẫn thấy khó lòng có thể loại trừ hẳn được hết thảy mọi sự hiểm nguy và bất trắc công cộng.


Văn phòng Luật sư NGUYỄN VĂN CHÍ
44.B Gia-Long Saigon
ĐT 22.180

—:—

Bố cáo

Do án tiết thẩm ngày 5-10-1967, vụ số 747/LH/67, Ô. Chánh án Tòa Sơ Thẩm Saigon xử vụ hàn đã truyền tăng Lê thị Châu và chồng Vũ văn Lực đều chỉ cuối cùng tại số 1/10/50 ấp Sơn Cang xã Tân Sơn Nhì quận Tân Bình tỉnh Gia Định phải tới phiên xử nhóm họp tại Pháp Đình Saigon số 131 đường Công Lý, hồi 7am (8) giờ ngày chín tháng mười một năm ngàn chín trăm sáu mươi bảy (9-11-1967). Nếu đương sự không tới sẽ bị xử khiếm diện.

Nay trích đã đăng bản
Saigon, ngày 23-10-67

Luật sư NGUYỄN VĂN CHÍ



Rao Vặt ★ Rao Vặt ★ Rao Vặt ★ Rao Vặt ★ Rao Vặt

KHÁCH SẠN AN HÒA
18, Trương công Định Saigon
Đ. T. 23 223
— Phòng tiện nghi, mát mẻ,
— Đủ tiện nghi.
— Giá nhẹ hơn mọi nơi.

DU'S RADIO T.V.
48 Lê văn Duyệt Saigon
— TRUNG TÂM —
Sửa chữa Vô Tuyến Truyền Hình đủ loại : R.C.A PHILO. ZENITH. SYLVANIA. SEAR. MOTOROLA. MAGNEVOX. Bị trang chóp, nhảy, không rõ vì điện 61.C. Có chuyên viên đến tận nhà sửa ngay từ đúng 50C. Bảo hành 1 ngày. Có ít vô bán tất cả các loại Antenne. Giá đặc biệt, việc làm sau chóng.

Trị bịnh lỗ mũi
TRỊ : nhức đầu, nặt mũi nghẹt Thở ra máu, ra mũi, có thật đó.
Nhà thuốc BỒ NAM
NGUYỄN TỪ chế thuốc Bắc 146 — Võ Tánh — SAIGON —
KN. 56 226 — 31-7-1967

XƯỞNG DỆT MÁY
GIA-LONG
— Chuyên dệt các thứ vải sa-oa, vải taxi, vải bố, vải mịn và các thứ vải hoa đủ kiểu.
Bán sỉ và lẻ thấy đều hoan nghinh.
592, đường Nhân-Vị — CHOLON —

Ban nóng, cảm ho
UỐNG NGAY THUỐC
1) Ban nóng Trẻ Em
2) Cảm nhức đầu
(người lớn)
Hiệu KIM ĐIỂN
361, Phan đình Phùng — Saigon
vì có bán tại các tiệm thuốc Bắc.
KN. 657 ngày 7-3-63

37, BẠCH PHÙNG
ĐIỀU KINH HOÀN
Điều kinh gần tới đường kinh ĐAU BỤNG hay ít đường kinh đau BỤNG hoặc hoặc đau bụng, uống thuốc nầy HẾT ĐAU BỤNG hoặc ít đau bụng.
(Phát ra tiệm thuốc Vien-Hoa).
KN.BYT số 50. 10-4-64

MINH - ĐỨC
MỚI DỜI
216, Minh-Mạng Cholon
Bán sỉ và lẻ các loại bàn, ghế, giường, nệm và cho mướn bàn ghế các đám tiệc.
Chưng cấp bày ghế và những đồ dùng bằng sắt.

NGUYỄN - VĂN - CỦA
CHUYÊN MÔN
SỬA — MUA — BÁN
MÁY ẢNH — QUAY PHIM — CHIẾU BÓNG — PHÓNG ĐẠI ỐNG VÓM — RADIOS — 62, Trương công Định (A.Roze cũ) Saigon
Nua máy ảnh cũ

LIÊN-SENG
233, TRẦN QUÍ CÁP
SAIGON
Bán sỉ và lẻ nệm cao su mousse đủ loại — bảo đảm

Lịch đẹp 68
Hãng Lịch ĐỒNG NAI 25-27 Tô thu Thâu Saigon Điện thoại 20-678 (Trăng của Đông chợ Bến Thành) chuyên thực hiện đủ loại lịch treo tường, mỹ nghệ, lịch thiếc, Agenda bỏ túi, 6 tờ, 12 tờ Offset, Sérigraphie Việt Nam và Ngoại quốc.

HIỆP-HƯNG
Chuyên môn phòng lạnh, máy lạnh đủ các loại
Mua bán máy Điều Hòa Không khí Tủ Lạnh—Đồ phụ tùng.
Lãnh sửa và tủ bảo gia
94, Đường Pasteur, Saigon
Tel : 20.876

LỊCH TẾT !
LỊCH TẾT 1968
— Đã có bán rồi
— Cung cấp đủ loại lịch tháng, lịch ngày in trên nhựa, thiếc, mạ chữ vàng, in Offset năm mươi giấy lụng ngoại quốc.
— Lịch Đăng hồi năm, kim giờ, kim phút, kim giây mạ vàng tự động (khắc cần khóa)
Trên trong kinh mới Quí vị liên lạc :
1 — Điện Minh xuất bản cục 682/51 Phan thanh Giản Saigon (Đường Kiều công Hãi).
2— Đức Thịnh 254 Gia Long
3— Hợp-Lực 422 Lê lợi Minh Mạng gần chợ Bến Thành Cholon
Kính mời Quí vị liên lạc

Chuyên mua bán vàng hoa lá đẹp, mới lạ, giá rẻ, Mau, lẹ.
Thiệp cưới Đức Tin
Nhiều kiểu chọn viết tuyệt đẹp, Danh Thiếp mỹ thuật. Có bọc sẵn triện bảy.
Nhà in ĐỨC - TÍN 118, Pasteur, Saigon (Ngang Bộ Công Chánh). Có nhận in Rouleau.

THĂNG LONG
RONEO
732 Phan đình Phùng in rất đẹp — Nhanh — Đúng Hẹn — Tín Nhiệm.

Có thai... ỌA MỬA
BÓN... MẸT, MỎI LƯNG
có huyết dư. Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do NHÀNH MAI 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định).
KN.BYT số 334 ngày 20-11-63

Thuốc dán hiệu Con Rắn
TRỊ : Ghẻ nhọt, tức ngực, khó đàn, sung tấy, nhức đầu đẹp dính nước ăn chơn và các chứng bịnh ngoài da. Các tiệm thuốc bắc đều có bán, Saigon do NHÀNH MAI, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định).
KN. BYT số 536 ngày 20-11-66

Bạch đái NHÀNH MAI
Huyết trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao mỏi mệt, hãy uống BẠCH ĐÁI và TỬ CUNG hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do NHÀNH MAI, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định).
KN. BYT. 6594 ngày 18-12-63

Radiosart
635A Phan thanh Giản Saigon
Bán sỉ TÉLÉVISION
đủ loại, có đảm bảo
đặc biệt máy Mỹ
60 chiều kỹ đẹt hết rung

CUỐC BAKAO
Xin mời quí khách lại số 2A Nguyễn Trung Trực Saigon Cuốc, ngày đẹp có 1000 kiểu để quí khách xe chọn.
Cuốc BAKAO kiểu mới

VINH AN LONG
Giám đốc : ĐẶNG-ĐỨC-HY
26, ấp Thầu Saigon
Nhập cảng tơ — lụa — và dụng cụ thể-thao

Căn bản
122 Lê Thánh Tôn. Saigon
Quần áo trẻ em may kỹ — các loại xe đẩy và đồ chơi.
BÁN SỈ VÀ LẺ

Máy May bán
Máy may nhập cảng nguyên chiếc
SINCO — SINGER — MIT SUBICHI v.v... may may lắc đặt cọc. Riêng nhiều hiệu khác giá 5800 đ. trở lên. Tặng khâu bàn và phụ tùng. Máy bán bảo đảm 20 năm.
Có chuyên viên nhận sửa máy.
Nhà buôn ĐẠT THÀNH 668 Petrus Ký Saigon. Tại bến xe Minh Tuyết Saigon Dalat.
(Chủ nhật và ngày lễ bán suốt ngày).

Hói tóc mà thiếu tóc dơ, kéo hiệu Dorks. tuyệt phẩm của Đức quốc tức là thiếu lọi đã nghề tính sao nhất.
ĐẠI VIỆT
108 Lê Thánh Tôn Sg

NHÀ MÁY
nova
— Thưa quí thân chủ :
— Hoàn toàn đổi mới,
ÂU PHỤC MAY ĐÂM SƠ MI
33 Tg. thu Thâu Saigon
Điện thoại 22.865 Saigon

BÁN MÁY MAY
NHÀ BUÔN VĨNH PHÁT
221 góc Đại lộ Petrus-Ký Trần Quốc Toản Saigon, ngang cửa Việt Hoa Đạo.
Bán đủ hiệu máy may, nhập cảng nguyên chiếc, máy vắt sổ, máy cầm điện, Moteur Mitsubishi, tặng khâu bàn thật đẹp và nhiều đồ phụ tùng.
Có nhiều thợ kinh nghiệm lâu năm chỉ dẫn, máy xài bền vững Bảo đảm 20 năm. Đã được, Quí khách xa gần tin nhiệm.
Bán sỉ và lẻ

Hết :
— MẤT NGỦ
— LO ÂU
— NÓNG NAY
— SUY YẾU
— UE OÁI
Nhờ uống
TRANQUANIL
Méprobamate

GastrolBi
10 Sachets
— ĐAU BAO TỬ
— ĐAU RUỘT
— NO HƠI
— SÌNH RUỘT
— ĐAU BỤNG
— TIÊU CHẢY
Chuyên trị KIM
NGỦ CÓN LÀC ĐÀ

— NỮ BÁC SĨ
Lê Mỹ Phượng
Y Sĩ điều trị Pháo Sanh Viện Hùng Vương.
Trị : Thai sản. Bịnh đàn bà và trẻ em.
148 Phát Diệm Saigon

CẦN CẤP
Đại lý bán lẻ trên toàn xứ ViệtNam
Xe gắn máy HONDA nguyên chiếc đủ kiểu
Phụ tùng cho đủ kiểu xe HONDA
Giá chánh thức. Hàng có sẵn ở Saigon.
Xin liên lạc
Sté INDO-COMPTOIRS
130 Đại lộ Trần-hưng-Đạo Saigon
Hộp thơ : J-6 : Đ.T: 22161
Đại diện chánh thức cho nhà HONDA-MOTOR Co LTD.

Mỗi phát hay đau lâu, ai bị bịnh TRÌ. Đi tiểu bị ra máu nhiều, nên dùng thuốc :
TRÌ - LẬU Quảng-An-Hòa
TRỊ các chứng : Nội Trì. Ngoại Trì, đi tiểu máu tươi ra có giọt máu mủ vàng, nhức ngày đêm, ngứa ngáy, đau dọc, khó đi, tiện đi ít, dùng thuốc nầy để lọc quyết, hay mà mau chóng, tiểu tiện hết đục bền.
KNS 1252 — 28-9-65

HUỐC BỔ TRẺ EM (Loại nước)
ĐẠI BỔ CƯỜNG NHI TỐ QUẢNG AN HÒA
Rất cần thiết cho trẻ con đang để trị chứng : ốm yếu bỏng chơi lỉ dữ chậm chạp, đã nhỏ bé trọn, mặt mét da xanh, hiệu nghiệm để bổ dưỡng cho thể thiếu nhi, tiêu thực, ăn chơi ngủ yên, mạnh khỏe học (bành trướng bộ) (Có bán ở các Tiệm Thuốc Bắc (Tổng phát hành nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê Văn Duyệt Saigon. Đông được LÝ TRÁC)
KNS 1251 — 28-9.

Các chứng bệnh về tim
Đau tim, lớn tim, yếu tim, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm choáng váng, mệt, nghỉ, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giựt mình, hoảng hốt, thần kinh bất an. Dùng thuốc :
BỔ TIM TÂM CHÍ BỬU (LA-VAN-LINH)
K.. 606, 610 ngày 18-12-63.

Trong thời kỳ thai nghén
Để bồi dưỡng cho quí Bà được khỏe khoắn, ngủ yên, ăn ngon và tránh các chứng ưa mửa, mệt nhọc, bón, thai trăng, đau lưng, quí Bà dùng thuốc :
DƯỠNG THAI CHI BỬU LA-VAN-LINH
Đã được nhiều năm, nhà bổ cung mạnh (có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
Tổng phát hành : số 532 Đông Khánh Cholon
(K.N. số 606, 610 ngày 18-12-63)

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường



# GIẢI THƯỞNG CUỘC THI TRUYỆN NGẮN BẠN TRẺ

Truyện chọn đăng SỐ 23

## Trong bóng tối

— TRUYỆN DỰ THI SỐ 74 —

— Tác - giả — Chynh Ngy Yên

Tôi không biết gì ở đâu, và từ đâu đến. Mỗi buổi chiều, gã thường đi ngang qua nhà tôi. Tôi thấy gã nhìn vào bằng ánh mắt rất say đắm, thiết tha, nhưng cũng rất ngờ nghệch. Dáng người rất phong lưu, chàng tố gã là vương nhà lãnh chúa ngày xưa trang tinh và chiếc quần tergal xanh đậm có vẻ nịt là luôn luôn được khoác lên người gã. Khuôn mặt gã trắng trẻo và khá đẹp trai không thua một tài tử nổi tiếng.

Mái tóc thật mướt được chải gọn ghẽ, đôi mắt thật đen, tính tứ, sống mũi thật cao như người Tây phương, vẻ miệng luôn luôn nở cợi cười, khoe hàm răng trắng tinh.

Gã có vẻ ngờ nghệch như một đứa bé, gã đi ngang qua tôi thật đều đặn và thật đúng giờ như một công chức thật gương mẫu. Ban đầu tôi không chú ý tới gã ; nhưng rồi, bắt đầu tôi phải chú ý đến gã.

Một lần, tôi đang ngồi dưới cửa sổ tôi của giấc như ai đang nhìn trộm mình. Tôi quay ra phía cửa sổ. Thật vậy chính gã, gã đang đứng người hàng rào của nhà phòng tôi, nét mặt gã mê mẩn như đang say sưa thưởng thức một cái gì tuyệt vời. Tự đưng, tôi nghe một sự bực tức lên lên trên hẳn. Tôi vội tay đóng ập cánh cửa lại với vẻ giận dữ.

Tôi tiếp tục đàn nốt bản nhạc và cất tiếng hát như nhà :

«...chiều chưa đi mân đêm vui xuân»

Bất chợt, tôi nhận ra giọng hát mình lạc lõng đi. Là qua! đây là bản nhạc của tôi cơ mà. Tôi bực tức đàn lại đề lấy giọng. Tại sao ? tay tôi lại run thế nầy. Tôi có cảm tưởng như gã vẫn còn đứng ở ngoài đó. Chính gã—phải rồi—chính gã đã làm tôi sự đến lạc giọng hát và run tay đàn. Sự bực tức lên đến trong tâm hồn tôi đến độ không chịu được nữa. Tôi đứng dậy, mở toang cửa sổ, và thấy gã vẫn còn đứng đó nhìn tôi như muốn ăn tươi nuốt sống.

I Cái anh chàng kỳ cục ! có đi cho người ta bề không ?

Gã nhìn tôi, vẫn không nói, ánh mắt như vẫn lưu, tha thiết ; Rồi gã cúi đầu xuống, bỗ đi. Rồi gã khẽ thở vắt bốt ở cuối con đường dài hun hút. Tôi đứng yên sự bực tức đã dịu đần. Tự đưng, tôi nghe hối hận. thương hại gã— ờ ! gã nghe mình đàn hát thì có gì đâu mà mình lại xua đuổi. Vì lẽ, gã đứng ở ngoài đường cơ mà. Tôi tự trách mình như thế.

Gió chiều thổi lung mái tóc đài bay lả nhe và làm tôi đê chịu. Tôi hít thật mạnh như muốn nống cả vùng không khí trong lành của miền ngoại ô tĩnh lẻ. Tôi trở vào tiếp tục đàn lại bản nhạc bị bỏ dở ?

Chiều hôm sau, gã lại đến. Tôi cũng đang đàn và hát ; Không xoay lại nhưng tôi cũng mơ hồ, nhận thấy gã đang đứng ở ngoài rào, và đang « thưởng thức » tiếng đàn, lời ca ngọt ngào của tôi. Tôi hơi lúng túng một chút, nhưng lấy lại được sự bình tĩnh Tôi thấy...hành diện vì có người hiểu...«thưởng thức thì nghề» của tôi, gã đã vô tình xuất ra đúng vẻ tự ái của người con gái — mà con gái thì thích được xuất vẻ chiếu chương — Tôi quay ra định trước vẻ gã đã xem qua; Nhưng vừa thấy tôi xoay người, gã vội vàng bước đi như chợt trốn khiến tôi ngạc nhiên đến tột độ. Tôi trôn xoe đôi mắt nhìn theo gã như chưa thể nào sự ngạc nhiên.

Thú thật ! Tôi không hiểu gã muốn gì và định làm gì ? Tôi thấy gã đã trở nên khó hiểu đối với tôi Con gái hay tò mò nên tôi chú tâm đến gã đi đâu làm gì, là là một cái gì khiến tôi nghe « vui vui».

Mặt chiều, tôi ngồi bên cửa sổ cố ý . Sợ gã đến Nhưng I Ô kìa ! La chưa ! Trời đã sẩm tối mà vẫn chưa thấy bóng gã. Tôi nghe lòng mình sao nao vô lao xuyến, tôi lo sợ cho gã như sẩm nắc một người thân yêu. bất chợt, tôi nhận ra mình có cảm tình với gã nhiều quá. Một chiều rồi hai chiều ; ba chiều, bốn chiều rồi. Hình bóng gã vẫn bặt tăm. Tiếng đàn giọng hát ngọt ngào của tôi không còn ai thưởng thức nữa.

Tôi nhận xét mình hay thương nhớ bâng khuâng, hay buồn vu vơ. Hay là tôi đã... yêu gã rồi ? Những I ô I gã cũng khá đẹp trai đẹp chứ, khuôn mặt trắng trẻo và đẹp trai không thua một tài tử màn bạc nào, chiếc áo nylfanc trắng tinh, chiếc quần tergal xanh đậm. Mái tóc thật mướt được chải thật gọn ghẽ ; ánh mắt thật đen, tính tứ ; sống mũi thật cao như người Tây phương, và hàm răng thật trắng, ô kìa ! tại sao tôi lại nhớ gã tố rõng đến như thế ? Hay là tôi...yêu gã rồi ! không I ô, gã cũng đẹp trai đấy chứ. Tôi trở nên hoang mang để nỗi buồn khôn lôn như một sinh vật.

Một đêm, tôi đi học thêm Anh văn về. Gần đến nhà, bất chợt, trong bóng tối có 3 tên du đãng hiện ra chặn đường và bao vây tôi ; như người ta sắp sửa bắt một con mồi. Nhanh như chớp, những tên du đãng ở đâu tới—một đứa tóm cổ lấy tôi, một đứa bịt miệng tôi, và đứa còn lại dang mở mồm để cởi quần áo tôi—tôi lo sợ đến độ mồ hôi. Tôi tức đến muốn khóc, nhưng nước mắt chỉ ứa ra. Tôi vùng vẫy kêu cứu, nhưng tôi mình bị gì ? nghẹn trong cổ bỗng ở ở như người câm. Khác đường này thật vắng. Tôi như con heo sắp bị chọc tiết. Thôi cuộc đời tôi đến đây sắp tàn đa như một cánh hoa kiều hèo.

Nhưng I cũng chính trong bóng tối, một người khác xuất hiện như vị thần thần sự nghĩ, hay một vị cứu tinh cai dũng. Tôi mơ hồ thấy gã nhào tới, gã rất trong tài quân, ra một vật gì đen ngòm, giơ lên. Đoàng !ít tên đang cởi quần áo tôi ngã quỵ, bắn hoảng tôi ra... ôm lấy vết thương đầu máu ở cánh, rên rỉ. Nhưng tên còn lại cũng buông tôi quay ra định nghênh chiến, Nhưng gã giơ cao hòng sáng và như lịnh cho phép bọn chúng ... lui. 2 tên du đãng ... xuống khiêng đồng bọn và chạy vào một ngã hẻm. Bây giờ chỉ còn lại tôi và gã. Gã đứng nhìn tôi như muốn thăm miền lên thân thể tôi như trên trường của tôi. Tôi ngượng ngùng đưa tay che đậy phần trên vì cái gần mặt sương, gã buông khẩu súng trên tay bước đến gần tôi. Gã ôm chầm lấy tôi xiết mạnh như ấp ủ thương yêu. Hơi thở gã nóng hổi và dồn dập. Tôi lặng tăng vì mới gã đang lướt trên khuôn mặt tôi. Một cảm giác dễ mê làm hồn tôi ngây ngất :

— Anh !

Gã vẫn không nói, gã ôm chặt tôi hơn, miệng ở ở những âm thanh kỳ quặc. Trời ơi ! gã câm sao ? Phải rồi !trời ơi ! gã là người câm.

Tôi lặng mung, nhưng rất có mặc cảm với người câm tật. Tôi bỗng nghe ghê tởm gã. Đa thật tôi nỗi gai Trời ơi ! Tôi đang ôm ấp một người câm. Cảm giác, sự hãi và kinh tởm chụp lấy tôi như I tấm lưới. Tôi xô mạnh gã ra khi đôi mói gã sắp đặt lên môi tôi.

Tôi vùng bỏ chạy như người chạy trên một cái ... sau xa vì ghê tởm nhất. Đầu tôi nhức như bổ đôi, tai tôi ù đi. Tôi mơ hồ nghe tiếng còi huýt lanh lảnh và tiếng bánh xe nghiến lên mặt đường nghe phát rõng rợn. Hình như có ai đang nằm lấy cánh tay ở kéo tôi lại phía tôi ! Trời ơi ! chính gã. Tôi hết thật to và ngất lịm trên tay người cảnh sát trong vùng ánh thanh hỗn loạn, với nỗi kinh hoàng tột độ...

*Tác giả hoàn toàn chịu trách nhiệm ở sáng tác phẩm của mình, Truyện ngắn dự thi phải là tác phẩm chưa đăng bao nào.*

*Mỗi tác giả bài « Trong bóng tối » ô. Chynh ngy Yên đến tòa soạn lãnh tiền nhuận bút 200đ.(hai trăm đồng) như đã ghi trong điều lệ mỗi sáng từ 8 giờ đến 9 giờ (trừ Chủ Nhựt).*

### Giải đáp thắc mắc bạn trẻ dự cuộc thi TRUYỆN NGẮN

— Thể lệ cuộc thi sáng tác « Truyện ngắn bạn trẻ » do Bình Minh tổ chức đã có đăng nhiều lần trên báo. Thính thoảng, chúng tôi sẽ đăng lại.

— Những sáng tác mà các bạn đã gửi tới tòa soạn, chúng tôi đều có đánh số thứ tự. « Truyện Dự Thi ».

— Những truyện được chọn đăng sẽ mang số « Truyện chọn đăng ». Cho những truyện không được đăng tức đã bị loại trong vòng đầu.

— Chúng tôi không gửi trả lại bản thảo, và cũng không thể trả lời thư riêng. Những thắc mắc về Cuộc Thi của bạn đọc sẽ được trả lời chung đăng trên báo.

BÌNH MINH

# Văn Nghệ ■ Phụ Nữ ■ Văn Nghệ ■ Phụ Nữ ■ Văn.

## PHỤ - NỮ NGÀY NAY

Bài của cô ANH THỦY

### Bức thư gởi bạn gái

Chả điều gì thoát được mấy tình đó tôi cũng nông hơn đi chớ lạ.

Bởi vì tôi là con nhà nghèo, học thì dở dang. Thì mấi cái bằng TT2 không đủ Mi lị tôi sẽ quá trời đi Tôi mơ đâu mơ cái ông thiếu úy nọ cũng là quá lắm rồi. Con người ta vừa học giỏi nè (nghe nói đâu có 1, 2 cái chứng chỉ Luật ?) vừa nhà giàu nữa (giàu đến nỗi tôi đâm quáng hơn năm mươi ngân để cho mấy cô chiêu đi đi phá... thai) mà là đẳng tiến của 1965, chớ bằng phái 1967 đâu).

Nội cái bình ảnh giết người đó.- Cũng đủ tôi ghê tởm ông ta rồi... huống chi để ông ta trở thành tiềm tượng» cho tôi là mệt điều.- không thể có.

Thế là ngay buổi sáng đó — Tôi nhận được sự ra lệnh thuyên chuyển.

Lúc đến tôi buồn lắm — trông lên vẻ để có nói mặt vài cảm giả ...

Nhưng... cả ngày hôm đó hầu không có mặt. Luôn mấy ngày sau cũng không nổi.

Tôi buồn lắm. Chỉ còn ngày thứ bảy là ngày cuối cùng tôi giả từ cái không khí nông thôn nầy trở về thành phố. Nhưng... rồi tôi cũng không gặp được hắn— vì nghe đâu có ở xếp » nào ở trung ương xuống ... ra đã trước mặt hắn và cả chỉ khu gần rộn rịp đón mừng.

Lúc hắn trở về quận là lúc tôi vắng mặt.

Chiều thứ bảy tôi nằm trên lầu. Phòng của tôi đối diện với cái phòng của hắn cách xa độ gần cây số... nhưng nhìn trống không nên hắn có thể ở đó mà không mất lên phòng tôi hay ngược lại.

Tuy nhiên vì cả tôi đã hắn đều cận thị mà không đeo kính thì «đích» thị gì.

Có lẽ hắn chưa hay tôi sắp đi.

Nước mắt tôi tuôn xuống, tuôn xuống, tôi khóc rồi đó.

Khóc một cái chuyện tình đâu có gì lạ đâu, bởi vì nó cũng giống như trăm ngàn câu chuyện tình khác, hoặc hơn được thì cười trong phút cười, Hoặc tạo thì nước mắt là chắc... cái gây là... on bong phi nan chứ gì !

Các chị nữ,

Anh Thủy xin mạn phép gián đoạn mục Phụ nữ Ngày nay lại một kỳ để trình bày với các chị một vấn đề liên quan đến chồng ta.

Là con gái giữa cái xã hội nhiều nhương nhố nhăng ấy.

Chồng ta bằng lòng cam chịu số phận của một công chức — Mà nhân, tư chức,.. hay còn ngồi mát đồng quên trên ghế nhà trường. Chồng ta cái đâu cam chịu số phận hẩm hiu của bọn tư chức ấy. Với đồng lương không bằng 1/4 cái đồng lương của một công nhân làm cho Mỹ, Nhưng — chồng ta cảm thấy nghĩa thầy và biết rằng lương tâm mình không lên tiếng, không chuẩi bới cái thế xác thối tha này thôi Phải không các chị.

Thế mà đau đớn làm các chị vui có một đồng tối OM» đã đòng đực phải ngồi lên vầng có một vài bạn gái của bọ khi đến được lần Méo thì chuối rình lên nhưng khi được địp lim «đây tớ» cho Méo thì... «khuất quá vương» quá im cái miệng «hôi» đi.

Ôi ! cái sự đời nó rứa. Chán bỏ bu đi phải không các bạn.

Vậy các chị lời lẽ đó. Các chị nghĩ sao ???!!!

Riêng em thì buồn vô cùng, Buồn cười cái bụng « bẹp » như tàn tiếp của bạn.

(Còn tiếp)

## Tâm tình của bạn

♥ cô ÁI TRINH trả lời

### Em quá lãng mạn

O Thơ cũa em Nguyễn thị K. D. (Saigon). — Trong chị em có cái chuyện khá sẽ sau đây xin gởi đến và phiền chị vui lòng trả lời hộ em trên mặt báo Bình Minh, ở mục tâm tình do chị phụ trách nhé. Em mong tin của chị lắm đó.

Thưa chị, năm nay em 18 tuổi, học sinh đệ nhị. Em không đẹp lắm, nhưng cũng có chút nhan sắc chị à ! Nhưng rồi lại chính vì lẽ đó mà rất đói em gặp nhiều phiền muộn quá, chị ơi. Em xin tuần tự kể ra đây chị nghe nhé !

Trước tiên ở trong xóm em có một người, một sinh viên trường được, tên K. Hai em vẫn nói chuyện, nhiều khi đi chơi với nhau, hay đùng tơn là đã thăm yêu nhau mà chưa nói ra đó chị. Thình thoảng em và K cũng có vài cử chỉ thân mật nhưng không có gì là tội lỗi.

Trong khi đó tại lớp em học cùng có một người P. P. học giỏi, con nhà giàu nhưng không được đẹp trai lắm, Em đối với P. hơn đâu là tình bạn thân Sau đó, P. ngỏ ý yêu em, em không từ chối, cũng không nhận lời, Em chỉ khuyên P. « Mình còn nhỏ nhiều mà lo học hành trước đã ! » Tuy vậy em cũng có nhiều lần đi dạo phố với P., cũng một đôi lần đi P. cầm tay hôn.

Nghĩa là em không từ chối với P nhưng gì mà em thấy rằng không có lại cho đời một cô gái.

Vì tình cảm, em đã nhiều đêm các phân vân giữa K và P em không nghiêng về bên nào cả. Bên nào với em cũng vậy thôi.

Những rồi cũng chưa hết chị ơi ! Một hôm lại nhà một chị bạn chơi, em lại gặp N, người anh bà con của bạn em. Em quen nói với chị là N, hiện là một sĩ quan và cấp trai lắm.

Em cũng có nhiều cảm tình với N. Nhiều lần N. có đến hỏi hỏi nhiều ở em. Em từ chối thì N. hăm dọa. Bộ em có người nào khác hả, tôi mà biết đưa nào đó, tôi sẽ giết em ! giết luôn nó nữa !

Chị ơi ! bây giờ em lo quá, N. có thể làm hại K và P. không? Ba người đó họ có làm gì nhau em không? Em nghĩ mình là con gái chưa lệ thuộc vào ai hoàn toàn, mình có quyền có bạn trai để lựa chọn, không để khỏi quá chị ơi ! Mong chị giúp em nghe chị. Em xin ơn cho chị nhiều lắm. Em cảm ơn chị.

(xem trả lời số mai)

## Thơ nói buồn tỉnh lẻ

*Thôi em nỡ vội cô đơn*
*nói trôi Thà đắc buồn hơn phận buồn*
*còn gì đâu để vấn vương ?*
*mộng mơ ấy trả cô phương mỹ mà*
*thôi anh nỡ vội bơ vơ*
*vội lầu chuông xóm đạo mở mưa bay*
*ở đây thiếu một vòng tay*
*ở đây hoàng hôn đời giấc xưa*
*em đi quên thuở hẹn hò*
*em đi quên thuở học trò nguyên trinh*
*anh giờ lẻ bóng đơn hành*
*anh giờ giữ lại tình anh suốt đời*

THƯƠNG HOÀI THƯƠNG
(văn nghệ Tuổi Rừng)

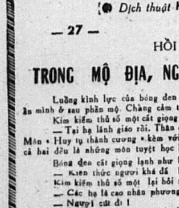
★

### MẶT NÚI

*Chuông từ chánh điện ngân xa*
*tôi bươi đầu vết ngọc ngà trở khuya*
*kỉnh tu lấp mạch bưng đa*
*âm thanh kết tội đá bìa mỏi hồn*
*nửa đời mệt lắc mỏi hồn*
*chất trong kỷ niệm những ngôn ngữ sầu*
*tuổi đầy sa mạc lo âu*
*Buồi mai chép sử trên lầu dung nhan*
*trăng tay ủp mặt qui hàng*
*hai mươi mất tuổi cất trang điện thờ,*

PHAN LYNH SA
(thi văn đoàn Hòn Thu)

## Tiểu thuyết võ hiệp Trung-Hoa




● *Nguyên tác* TRẦN-THANH-VÂN
● *Dịch thuật* HÀN.GIANG.NHẠN

— 27 —

HỒI 6

### TRONG MỘ ĐỊA, NGÔ CƯƠNG BỊ VÍA.

Luồng kình lực của bóng đen phóng ra đến cả chỗ Ngô Cương ẩn mình ở sau phương mộ. Chàng cảm thấy da thịt rát như dao cứa.

Kim kiếm thổ sổ một cái giọng run run nói :

— Tại hạ lánh giáo rồi. Thân chả các hạ quá nhiều phi thường Môn « Huy tự thành cương » kèm với môn « Thái âm chưởng công » cả hai đều là những môn tuyệt học hiếm có.

Bóng đen cất giọng lạnh như băng nói :

— Kim thốc người khá đó !

Kim kiếm thổ sổ một lại hỏi :

— Các hạ là con nhà phương nào ?

— Ngươi cần chi ?

Kim kiếm tẩu sổ một bình tĩnh nói :

— Trong thiên hạ có chẳng lẽ nắt thân phận người số ai ?

— Cút !

Bóng đen chỉ nói ngắn ngủi một tiếng nhưng đầy vẻ tức khí hình người.

Kim kiếm thổ sổ một bằng giọng một tiếng rồi bằng mình lao vào đen tối.

Ngô Cương vừa dùng dự thế sống đen đã đến trước mặt, cất tiếng hỏi :

— Phải chăng người tên gọi Ngô Cương ?

Ngô Cương chân động tâm thần. Chàng không ngờ đối phương biết rõ họ tên mình. Chàng định thần lại đáp :

— Đúng thế.

Bóng đen lại hỏi :

— Dòng dõi Võ thánh phái không ?

— Chính phái.

Bóng đen bất hàn nói :

— Được lắm ! Vậy ngươi hãy theo ta.

Ngô Cương ngập ngừng :

— Xin cho biết tên giả là..

Bóng đen ngắt lời :

— Ta là qui.

Bây giờ Ngô Cương biết chắc đối phương là người chớ không phải ma quỉ. Nhưng chàng chưa hiểu rõ lai lịch và ý định của quái nhân liền hỏi lại :

— Tên giả định dưa tại hạ tới đâu ?

Bóng đen hừng hờ đáp :

— Đi nhiều là đưa ngươi về chỗ quỉ ở.

Ngô Cương lại hỏi :

— Tôn giả có thể cho biết vì nguyên nhân gì không ?

Bóng đen lạnh lùng đáp :

— Ngươi cần tới sơ sở số

— Nếu tại hạ không ưng thì sao ?

— Đừng trách lời ! Ngươi không biết tự lượng sức mình.

Ngô Cương cũng tự cười thầm mình quá là không biết tự lượng. Đến vị chủ tịch đường đầu Kim kiếm thổ cho không dịch lại quái nhân phải bỏ trốn thì chàng không hiểu vì cớ gì lấy gì mà phản kháng được ?

Chàng đánh phó thác tính mệnh cho số phận...,

Bóng Ngô Cương thấy con gió thổi vào mặt, đâu óc choáng váng rồi mê đi.

Lúc chàng tỉnh lại thì thấy đèn lửa sáng choang lóa mắt. Hãi lâu chàng mới nhìn rõ cảnh vật thì trong lòng kinh hãi không bớt nào tả xiết - Chàng bỗng ở trong một tòa biệt điện rất huy hoàng, nằm trên một chiếc giường ngà vàng.

Chính giữa đại điện là một tòa khám thờ, màu xanh rờ thấp không rõ bên trong thờ thần tượng gì.

Hai bên khám thờ, tiêu thiếu nữ cung trang đẹp như thiên tiên đứng thị lập. Có nào cung nghênh nhạc khí, lẫn lộn trang phục thần tượng nữ thần. Nếu cặp mắt không chuyện động thì chẳng ai dám bảo các cô là những người sống.

Một lò trầm hương đặt trên ghế trước khám khói bốc lên nghi ngút, mùi thơm ngào ngạt thấm vào gan ruột người ta. Ngoài ra không có bàn kỷ gì để bày đồ cúng, nên không giống như chỗ thờ thần.

Ngô Cương ngồng đầu trông lên trên nóc khám thì có treo một bức hoành sơn đen thiếp vàng khắc bốn chữ « U Linh Hiển Hách ».

Bốn chữ này thật là bá đạo chẳng tự hồ ?

— Trong các đền miếu phần nhiều treo bốn chữ « Oai linh hiển hách » mà đây lại là « U linh hiển hách » thì không biết thần gì ? Sao lại có thiếu nữ cung trang thị lập ? Người mặc bào đen trả hình ma quỉ đem mình về đây phải chăng là độ tử cần vị thần trong miếu này ?

(Còn nữa)

## Đêm hồi sinh

Truyện dài tình cảm xã hội của SĨ TRUNG

CHƯƠNG III Số 72

— Vợ chồng ảnh chỉ cũng thà thiết mười kết tình thông gia với tụi mình. Thấy con Bích, ảnh chỉ thương. Ở nhà ảnh chỉ cũng có một mình thằng Chương nhưng nó nhỏ mình con Lan nữa...

Bà Ngàn cắt lời :

— Chuyện gì lý lùng vậy chớ ? Ông vì ảnh chỉ tự quyền quyết định chuyện vợ chồng của hai đứa tụi nó không vào tôi hay biết chuyện gì hết. Tại sao kỳ lạ vậy chớ ?

Ông Ngàn cười mỉm trớn :

— Tình là... tình vậy thôi chớ có ai ép quyết định chuyện gì rồi ở đâu ? Chắc chắn là phải có ý kiến của bà nữa chớ ? Bộ tôi điên hay sao mà định đoạt mọi thứ ?

Bà Ngàn thở phào nhẹ nhõm, tử ấy giờ bà không tưởng mình bị bỏ quên trong vấn đề định đoạt chuyện lớn đời cho Bích, một điều mà bà cho là một sự sỉ nhục rất to rất đỗi với vai trò làm mẹ của bà.

Bà nghiêm giọng hỏi :

— Ông đã quyết định chấp nhận lời cầu hôn của anh chị Thâm chưa ?

Ông Ngàn tươi cười đáp :

— Tôi vẫn chưa trả lời chớ khoái vì còn phải chờ hỏi qua ý kiến của bà nữa. Đối với chuyện nhỏ, tôi còn hỏi qua ý kiến của bà thì lẽ nào lại chuyện quan trọng sẽ lấy thiếu ý kiến của bà sao cho đặng ?

Ông thừa biết bà Ngàn trước đây đã một lòng một dạ với Bích nghĩa là bà đã chấm Nghiêm tuy chưa có hứa hẹn gì, song bà cũng đã ngầm ngầm tán thành mối tình thắm kín của hai trẻ. Do đó, giờ đây, khi ông đã lái câu tình của ông đối với Nghiêm sang một hướng khác nếu không muốn nói là ông cố đổi tình thương ra hận thì rất thì ông thấy cần phải vẹ vuốt tình cảm của bà Ngàn, bỏ đó bà bất mực để hướng dẫn bà đi đúng vào ý muốn của ông; ông cũng cố ý lo sợ bà, phân đối nên chỉ ông vừa đã chọn rồi thì đó đối phó. Nếu không thuyết phục bà được bằng ngọt dịu thì ông sẽ bắt buộc bà phải nghe theo bằng áp lực, bằng cứng rắn, nhưt là bằng quyền hạn chồng, hay chủ gia đình của ông.

Tiếp bà Ngàn cố đầu tố vẻ tự lự, ông chậm tới khẽ hỏi :

— Bà đang suy nghĩ chuyện gì đó bà ?

Bà Ngàn thở ra :

— Chuyện ông vừa mới nói ra đó !

— Rồi sao ? Ý kiến của bà thế nào ? Bà có bằng lòng kết mối với anh chị Thâm không ?

Bà Ngàn lặng thinh không đáp; đối mày bà hơi nhíu lại chứng tỏ lòng bà hiện giờ đang bị giao động khá mạnh vì sự kiện bất ngờ mà ông Ngàn vừa nêu tới trước mặt bà.

Ông Ngàn thúc giục :

— Sao ? Bà nói cho tôi biết đi chớ ? Sao ngồi lâm thinh vậy ?

Bà Ngàn ngước lên, đáp thẳng :

— Thưa ý tôi thì... tôi hay ông khó gì thể tự động định đoạt được vấn đề nầy.

Ông Ngàn giật mình, trố mắt hỏi nhanh :

— Cái gì ? Bà nói sao ? Không do tôi với bà thì cho ai vào đây định đoạt chuyện cầy nữa ?

— Cha phải do nơi ý muốn của tụi trẻ chúng nó nữa ! Chúng ta mới là kẻ có đủ yếu tố định đoạt chuyện hôn nhân của chúng nó.

Ngọc là bà Ngàn muốn nói tới ý kiến của Chung, con trai ông bà vậy chăng ông Ngàn cười hỉ hả :

— Ồ, tưởng chuyện gì khó chớ con chuyện đó rất dễ giải quyết qua ! Tôi cũng có bàn với anh chị Thâm về chuyện đó thì được anh chị cho biết là thằng Chung có ý bằng lòng cưới con Bích mình. Nó thấy con Bích sinh đẹp nên nó đã có ý lưu luyến từ lâu rồi !

Bà Ngàn nghiêm giọng hỏi :

— Con với con Bích thì sao ? Ông đã có hỏi qua ý kiến của nó chưa ?

Ông Ngàn lúng túng, vì nể ngượng nghịu như người bị lật tẩy một ý đồ gian dối, bất minh. Ông Ngàn đáp liều mạng :

— Tôi tưởng nó sẽ... đồng ý chớ vì gia đình anh chị Thâm là chỗ... đàng hoàng xứng đáng. Nó sẽ trở thành bà bác sĩ khi về làm vợ thằng Chung.

Bà Ngàn cười nhạo. Ông nghiêm giọng hỏi :

— Tại sao bà lại cười ?

— Tôi cười vì ông đã hiểu lầm con gái của ông rồi. Ông lầm cho nó mê ông hiểu được tánh ý của nó. Ông cho nó là hàng gái tham lam, hạng giàu có, thích làm bà sếp, bà nghiêm ông mới thật ra lời lẽ nông, nói như thế đó.

Ông Ngàn có cảm giác mình vừa bị vợ con mắng nhiếc một cách đau đớn, ông sừng sỡ :

— Bà mợ sất tôi ư ?

Bà Ngàn rên rỉ, cười nhạt :

— Sao ông lại hiểu như vậy ? Tôi nào dám hồn xược với ông ?

— Vậy chớ sao bà... bà nặng nhẹ với tôi như thế chớ ?

Tôi muốn ông bình tĩnh mà giải quyết vấn đề hệ trọng của cuộc đời con tôi.

(Còn tiếp)

## Tâm tình của bạn

Tiểu thuyết tình cảm xã hội của Nghiêm Lệ Quân

### Mẹ ơi trăng lạnh

SỐ — 32 —

Cô ba Vĩnh Long kéo chiếc khăn quàng cổ đem lau nước mắt. Thừa hiểu tánh ý con gái, cô thấy không cần cách gì lay chuyển được lòng Tuyết Vân được cô nghĩ ngào :

— Con nhứt định... không về với mẹ phải hôn ?

Tuyết Vân ấm thầm hỏi lại cô ba :

— Mẹ đừng buồn. Xin mẹ tha thứ cho đứa con gần như bất hiếu.

Cô ba tiếc mở vì lấy năm ghim bạc đưa ho con gái:

— Vậy thì con cầt lấy số tiền nầy để tiêu xài. Vài ba ngày mẹ gởi thêm con mười lầu, chẳng ai biết con cho mẹ biết đặng mẹ cho cái khác.

Tuyết Vân cầm số tiền cô ba vừa đưa cho mẹ biết đặng mẹ cho cái khác.

Tuyết Vân cầm số tiền ấy mà bước chân ra cổng, vừa lắc đầu

— Con không lấy đâu, mẹ cất lại đi.

— Sao ? Ba nói cho tôi biết đi chớ ? Sao ngồi lâm thinh vậy ?

Bà Ngàn ngước lên, đáp thẳng :

— Thưa ý tôi thì... tôi hay ông khó gì thể tự động định đoạt được vấn đề nầy.

Ông Ngàn giật mình, trố mắt hỏi nhanh :

— Cái gì ? Bà nói sao ? Không do tôi với bà thì cho ai vào đây định đoạt chuyện cầy nữa ?

— Cha phải do nơi ý muốn của tụi trẻ chúng nó nữa ! Chúng ta mới là kẻ có đủ yếu tố định đoạt chuyện hôn nhân của chúng nó.

Ngọc là bà Ngàn muốn nói tới ý kiến của Chung, con trai ông bà vậy chăng ông Ngàn cười hỉ hả :

— Ồ, tưởng chuyện gì khó chớ con chuyện đó rất dễ giải quyết qua ! Tôi cũng có bàn với anh chị Thâm về chuyện đó thì được anh chị cho biết là thằng Chung có ý bằng lòng cưới con Bích mình. Nó thấy con Bích sinh đẹp nên nó đã có ý lưu luyến từ lâu rồi !

Bà Ngàn nghiêm giọng hỏi :

— Con với con Bích thì sao ? Ông đã có hỏi qua ý kiến của nó chưa ?

Ông Ngàn lúng túng, vì nể ngượng nghịu như người bị lật tẩy một ý đồ gian dối, bất minh. Ông Ngàn đáp liều mạng :

— Tôi tưởng nó sẽ... đồng ý chớ vì gia đình anh chị Thâm là chỗ... đàng hoàng xứng đáng. Nó sẽ trở thành bà bác sĩ khi về làm vợ thằng Chung.

Bà Ngàn cười nhạo. Ông nghiêm giọng hỏi :

— Tại sao bà lại cười ?

— Tôi cười vì ông đã hiểu lầm con gái của ông rồi. Ông lầm cho nó mê ông hiểu được tánh ý của nó. Ông cho nó là hàng gái tham lam, hạng giàu có, thích làm bà sếp, bà nghiêm ông mới thật ra lời lẽ nông, nói như thế đó.

Ông Ngàn có cảm giác mình vừa bị vợ con mắng nhiếc một cách đau đớn, ông sừng sỡ :

— Bà mợ sất tôi ư ?

Bà Ngàn rên rỉ, cười nhạt :

— Sao ông lại hiểu như vậy ? Tôi nào dám hồn xược với ông ?

— Vậy chớ sao bà... bà nặng nhẹ với tôi như thế chớ ?

Tôi muốn ông bình tĩnh mà giải quyết vấn đề hệ trọng của cuộc đời con tôi.

(Còn tiếp)

## TIN TỨC KHẮP NƠI

### Một ân mạng đầy bi mật

TÂN AN — Trưa 23.10, chị Đinh thị Chức, 24t (vợ 1 sinh sát viên công sự tỉnh Định tường Saigon) đang ngồi một mình trong chả thuộc ấp Phước Toàn Cả Long Hiệp (Gò Đen — Bến Lức) bắt thình lình có kẻ ập một xông vào hạ sát. Nạn nhân cho hay đến nhà mình lúc 9 giờ và bình như thì phạm cho có ý định hãm hiếp nạn nhân, cướp 1 giấy chuyển 1 radio. HT.

### Khi ông ý tá lâm gây kim

SAIGON — Hồi 8g đêm 31-10 anh Đặng văn Yên 39t, Phó Bến Tau quận 1 190 đường Đề thành Nhân nối dài (trên nhà ngang kho 5 Khánh Hội) bị nhức răng liền đến nhờ 1 ông Y tá cùng xem chẩn đùm thuốc cho hút nhức răng. Ông y tá bắt cho lâm gây cây kim nằm trong mạch máu tay trái của anh Yên làm anh này bị đau nhức khó chịu, cho ông Y tá đã bỏ chạ trốn mất.

### Quân xa bay xuống sông

BIÊN HÒA — Vào lúc 9g10 ch.ều 23.10 một quân xa Jeep mang số 115.167 từ Saigon theo quốc lộ 1 chạy lên Biên Hòa vừa qua khỏi cầu Rạch Cát (thuộc xóm Cầu Lon Phố xã Hiệp Hòa) đã vào chợ Biên Hòa thì không hiểu vì sao vượt sang bên trái bay lọt xuống sông Đồng Nai chìm mất dạng.

Rất may binh sĩ gác cầu thấy xuống ra vớt được 4 quân nhân trên xe và tài xế đều ngất ngư... (PV)

### Cháy tại hẻm Bông Sao Bến Phạm thế Hiển

ĐÔ THÀNH — Vào lúc 2g10 sáng 24-10 tại hẻm Bông Sao Phạm thế Hiển ngọn lửa bắc cháy to tại căn nhà của ông Phạm văn Cá 46 tuổi ở số 88-20, lửa cháy lan sang 5 căn nhà kế cận thiệt hại tới 300.000đ.

### Xôi cần cước người chết

GIA ĐỊNH — Ngày 20.10 cảnh sát Gia Định chặn xét xe có người đường cố bắt cậu Phạm văn Hiệp 24t quê ở Vũng Tàu về cậu này bị nghi xử dụng 1 cần cước giả để trốn địch. Hai thủ nhận đã lấy cần cước của ông Phạm văn Thơm 35t thợ chữ ở Vũng Tàu. Đến về đến bình vào xử dụng để trốn quân địch. Tên Hai đã bị lập biên bản giải tòa.

### Trộm đồ điện trị giá 185.000đ

ĐÔ THÀNH — Ông Vương văn Sơn quản lý khu hàng Đào duy Từ ở bến Hàm Tử mới và tên Trần văn Lộc, Nguyễn văn Phép và Trần văn Phong, trùng nom kho hàng. Cách đây 3 ngày ông Sơn lại kho hàng xem mới 1 hay số dụng cụ và đồ điện trị giá 185.000đ biến mất. 2 tên Phép và Phong bỏ trốn tên Lộc bị bắt đem về bốt.

### Lại 1 vụ sang đoạt tiền thế chân ?

ĐÔ THÀNH — Cậu Nguyễn đức Hưng 17t, nhà đường Phan đình Phùng xem quảng cáo trên báo, thấy ông Lê khánh Hương Hà văn P. và bà phạm thị N 2 vợ chồng đòi bầu và quản lý cần 1 gánh hát cải lương nọ, ngày ở đường Công Quỳnh cần 1 người bảo vệ ăn lương bậc Cụ Hưng liền tới nơi thì 2 vợ chồng ông bà và ông quản lý bắt đóng thế chân 40000đ Cậu H làm việc được trên năm tháng thì thấy ông chồng phát nên xin đòi lại tiền thế chân như ý không ngờ 2 vợ chồng ông bà v. ông quản lý không trả. Sang 24-10 cậu này trình nhà chức trách bắt v. ông quản lý không trả. Sang 24-10 cậu này trình nhà chức trách bắt v. ông quản lý không trả.

### Tự xưng sĩ quan tại Phủ chủ tịch

ĐÔ THÀNH — Tại đường Lê văn Duyệt 1 tên tự xưng là sĩ quan tùy sự tại Phủ chủ tịch, đã lường gạt 1 nhân viên cảnh sát lấy số bạc 6000đ Thiếu tá tùy sự tại phủ chủ tịch liền báo cho cảnh sát quận 3 thơ đến tra hỏi và đã bắt được đem bớt y khai tên là TVC 35t vô nghề nghiệp Chiều 23.10 tên C bị giải tên gió chơi tên nay bị giải về Tổng Nha cảnh sát điều tra hỏi tiếp.

### Bắt đồng bào nạp tiền thuê hằng tháng

ĐÔ THÀNH — Tại xóm dinh Tân Kiên đường Cao Đạt đường Tôn Thất Nghĩa đường Nguyễn Tân Chợ Hòa Bình xuất hiện 1 tên anh chị côn đồ ăn mặc đi quốc phục (áo bà ba) tự xưng cán người đường. Tên này lại hăm dọa những người buôn bán phải nạp tiền thang kì 500 người 1000 cho y xài Sau nhiều ngày theo dõi cảnh sát quận 5 bắt được tên trùm anh chị côn đồ bớt y khai tên là Nguyễn văn M 22t


30-10 khai giảng các lớp (sáng chiều tối)

Anh-Văn Bùi-Xuân-Giao

383 Phan-thanh-Giản Saigon (Trường Minh-Hưng)
36 Trần-hoàng-Quân Chợ lớn (Trường Bồ Đề)

Vô lăng, Sơ cấp—Trung cấp, Văn phạm
Đàm thoại cấp tốc, thông dịch Báo chí
Học sách English for Today và bài rích ở sách báo
Giáo sư Việt - Mỹ tận tâm hướng dẫn


Tiếp theo 6 trang 1

Ngày nay vì chương trình quá dễ đáng như thế nên nghĩ đặp học đề mất đi tánh cách chuyên môn của nó. Tôi có tiếp xúc rất nhiều các bạn giáo viên trẻ tuổi, đây thiện chí phải chấn nâu, rất ho đàm ra vấn thế giới hòa bình. Thôi họ đánh hành động, nhưng những người khác lâm trong tâm tư đề phòng sợ cho nên giáo huấn, nhưng mặc dù với thiện chí có thừa các bạn ấy cũng không biết làm sao ?

Nhưng vì kiến thức chưa trình, họ bị khó vì đàn anh nệ cả, mấy vị hiệu trưởng, mấy vị thanh tra, rồi rồi cuộc họ cũng buồng xuôi cho rồi việc. Ở đây tôi cũng thành thật cảm lỗi cùng quý vị Thanh tra, Hiệu trưởng, Tự trường Tiểu học mà tôi bị i đều là những người có nhiệt tâm, nhiệt huyết, nhưng chỉ mỗi, hai con nhỏ thôi cũng đã lim rầu nói cảnh.

Tại một tỉnh trù phú nọ ở miền Hậu giang, trong một cuộc hội thảo giáo khoa, một ông Thanh tra Tiểu học chỉ trích một giáo viên vì giáo viên đó đề đọc A, Bê, Xê, trên một bình tam giác.

Vị thanh tra bắc học cho rằng giáo viên nọ Tây quá dị và bảo phải đọc A, bờ, cê mới là Việt Nam. Cũng chính vị Thanh tra bắc học nầy cũng tuyên bố cũng khai trong cuộc hội thảo rằng : không cần luyện học sinh viết chữ đẹp vì sau nầy nước ta tiến bộ sẽ dùng máy đánh chữ cả. Với kiến thức nông cạn như thế mà làm thanh tra tiểu học thì cũng lâm thất thế các bạn trẻ thôi. Một vị hiệu trưởng nọ bắt các giáo viên dưới quyền ninh hợp liên miên. Bực tình quá, có người bắt thì ông tra lời rằng. «Ấy bắt trên miền vực ta phải lim thao động có chuyện mà phức tạp».

Những sự kiện trên làm cho các giáo viên trẻ tuổi, đầy thiện chí phải chán nản, rồi họ đàm ra yếm thế thành đời. Thôi họ đành hành động, như những người khác lâm trong tâm giữa sách giáo khoa và học sinh.

Vì vậy mà thì hành công việc một cách miễn cưỡng, không hăng hái, để chỉ tới phiền mình nhập ngũ vào Quang Trung.

Cho hoặc người lớn tuổi cũng thế họ đại gì cái cọ cho thêm chuyện họ đầu bắt chấc cho ăn đề chấp ngày nghỉ việc chế không nói kưu trí.

Bậc Tiểu học Việt nam tan rã như thế nhưng không gây phiền ảng mạnh vì đa số phụ huynh học sinh đều lo việc khác, lo cơm, lo áo cho gia đình nên đã để tâm đến sự dạy dỗ của nhà trường.

Họ tranh đấu có mặt lần cho được một chỗ học ở lớp nầm mà thôi. Rồi họ yên lòng cho nên nâng cao con con trường với chương chỉ thay bằng Tiểu học.

Cho nên tiểu học phổ thông hay tiểu học Công đồng chỉ toàn là danh từ mà thôi vì bất cứ một vị nào với trình độ Trung học đệ nhứt cấp có thể dâm nhận bất cứ lớp nào ở trường tiểu học phổ thông hoặc tiểu học công đồng.

Vì tiểu mà ở Đà Thành, trong các trường dạy chương trình Pháp thì trước tôi gọi là tiấy tương đối con các nhà giáo nhiều hơn.

(Còn tiếp)

## GIAO HỘI PHẬT GIÁO TỰ ÂN VIỆT NAM

### THÔNG BẠCH

NAM MÔ A DI ĐÀ PHẬT

Nhân ngày Đại Lễ kỷ niệm «Đệ nhị thập nhất chu niên» ngày chấn chỉnh Giáo Hội Phật Giáo Tự Ân Việt Nam do Tu Sĩ Nguyễn Long Châu lãnh đạo (27 tháng 9 Đinh Hợi 1947— 27 tháng 9 Đinh Mùi 1967).

Giáo Hội chúng tôi có tổ chức Đại Lễ tại Phật Đường Tự 570/14. đường Luc Tỉnh, Phú Lâm, Choloon vào 2 ngày 26, 27 tháng 9 Đinh Mùi (nhằm 29, 30-10-1967).

Trân trọng kính mời toàn thể quí vị chức sắc và đồng bào Phật tử toàn quốc nhơn chính thờ giờ quí báu trở về tham dự Đại Lễ cho tăng vẻ tôn nghiêm và long trọng.

Nay kính

Ban Trị Sự Trung Ương

Chánh Hội Trưởng — Tổng Thư Ký

NGUYỄN-VĂN-CHÍNH — NGUYỄN-NGỌC-ÁNH HƯƠNG.

### Chương trình

**Ngày 26 tháng 9 Đinh Mùi (29.10.67).**

7 giờ sáng. Thượng Phương Đạo Kỳ và Quốc Kỳ

8g — Hiệu lễ.

9g — Tiếp rước phái đoàn Tôn Giáo bạn và Quan Khách.

12g — Cầu nguyện Quốc thái Dân an.

14g Chiều. Tiếp rước phái đoàn Tôn giáo bạn và Quan khách.

17g — Ban Hoằng Dương Phật Pháp thuyết Kinh Sám và Giáo lý đề tử Tô (BỬU SƠN KỲ HƯƠNG).

19g — Đức Giáo Lãnh Nguyễn Long Châu đàng dân thuyết pháp.

**Ngày 27 tháng 9 Đinh Mùi (30.10.67).**

8g30 sáng Tiếp rước phái đoàn Tôn Giáo bạn và Quan Khách.

12g — Cầu nguyện an siêu đương thời.

14g chiều Tiếp rước phái đoàn Tôn Giáo bạn và Quan Khách.

17g — Ban Hoằng Dương Phật Pháp tuyên đọc lược sử các đấng Tổ Sư khai sáng Giáo Hội Phật Giáo Tự Ân - VietNam — 119 tăng

20g — Chiếu bóng và viếng mảnh


Võ xe CAMION

900 x 20 x 14 lớp bố

Giá phõng 18.500đ. vỏ tuột

Có sẵn tại :

Sté. Indo-Comptoirs

130 Trần-hưng-Đạo Saigon

Xin đến mua kẻo hết



ĐÔ THÀNH SAIGON
SỞ THIẾT KẾ

Cáo-Thị

đấu thầu công khai

MỤC TIÊU CUỘC ĐẤU THẦU :

Cất Chẩn Y Viện VĨNH-HỘI

Trị giá ước lượng.... 814 000đ.00

Ký quỹ tạm..... 14.000đ.00

NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU :

Văn phòng ông Chủ Tịch Hội Đồng Đấu Thầu Công Khai (Văn Phòng Phụ Tá Ngoại Vụ) ngày 9-11.1967, hồi 9 giờ ban mai

NƠI XEM HỒ SƠ VÀ ĐIỀU KIỆN SẠCH :

Sở Thiết kế Đô Thành Saigon. Đơn dự cuộc đấu thầu phải nộp đến ông Chủ Tịch Hội Đồng Đấu Thầu trong vòng 15 phút, sau khi phiên nhóm đấu thầu khai mạc.

Saigon, ngày 23 tháng 10 năm 1967

T.U.N. ĐÔ TRƯỞNG SAIGON

Tổng Thơ Ký

ĐOÀN-VĂN-BÍCH



Xin lưu ý

Mùa nóng nực sắp đến, quý Ngài nên trang bị thêm vào chiếc xe đu lịch xinh đẹp của quý Ngài :

MỘT CHIẾC MÁY ĐIỀU HÒA KHÔNG KHÍ HIỆU

AUTOCLIMA

nguyên xứ Y-Đại-Lợi

do Thái-Bình Công Ty S.A. địa chỉ 55 Phát Diệm Saigon nhập cảng và nhận lắnh đặt hàng. Có thợ sẽ gắn máy luôn vào xe, cho các hiệu : FORD OPEL, PEUGEOT, FIAT, SIMCA, MERCEDES. Máy chạy bằng dây trần (courroie) không hao bình. Khi mở máy là quý Ngài thấy mát liền khỏi phải chờ đợi.

Thái-Bình Công-Ty



Vừa về các máy móc tối tân (Giá quảng cáo rẻ không đâu bằng) TÂY HẤP

120 đồng một bộ áo phục

MÁY HẤP : Khô trùng, vết do thật sạch với hóa phẩm ngoại quốc

MÁY UI : Hàng trở như mới, nếp thẳng. Quý bà hãy giao bộ đồ đắt tiền cho

hãng PHẨM TÁ — CẨM VÂN

135 Hàm Nghi Saigon — Đ.T. 91.284

— Giờ giao trong 8 tiếng đồng hồ.

— Cần Đại lý : Saigon—Cholon — Giadinh. Tiếp khách vào buổi chiều


## CÁO THỊ ĐẤU THẦU (LẦN THỨ HAI) MẪU 5

I.— Ngày giờ và nơi mở thầu :

Ngày 07-11-1967 hồi 8 giờ 30 tại Cục Mãi Dịch số 163 Đại lộ Chi Lăng, Phú Nhuận (Gia Định).

II.— Mục tiêu việc thầu :

Cung cấp nước nhựa cho QLVNCH các mốc số 1, 2, 3, 4, 5, 6 và 7 thuộc DLS số 4547/MDMU/2 ngày 10-7-1967. Trị giá ước lượng 10.824.951 đồng.

III.— Nơi tham khảo điều kiện đấu thầu :

Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch số 163 Đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Gia Định) (Phòng Mãi Ước 2)

GIA-ĐỊNH, ngày 19 tháng 10 năm 1967

CỤC MÃI DỊCH


Cô ĐEN hãy dùng DELKO

Thuốc làm trắng da. Da đen hóa trắng.

ANITA — Thuốc nuôi dưỡng da, có nhiều chất bổ khiến da mềm mịn, tươi trẻ

BELLI-NAIL — Làm móng tay chân mọc dài mảng đẹp, cứng, không gãy, khỏi rách.

ANNA — Trị tàn nhang, vết nám. Có bán tại các nhà Thuốc tây.



HÃNG GẠCH BÔNG ép bằng máy điện SÁNG LẬP TỪ NĂM 1910

THANH-DANH

242, Cống-Quỳnh SAIGON


## BÓNG TRÒN

Đội cầu Mã Lai Á (sắp sang Việt nam)

### đã hạ đội cầu Đại Hàn 2-1

Uỷ hội Thể vận VN hủy bỏ chuyến đi Thái Lan dự Đông Nam Á vì thiếu tiền

*KUALA LAMPUR (UPI).— Đội túc cầu của cộng ty hầm mỏ Tungsten (Đại Hàn) hôm thứ hai đã bị đột tuyển thủ của tiểu bang Selanger hạ 1—2 trong một trận túc cầu khai diễn tại Kajang cách Kuala Lumpur 30 cây số về phía Nam.*

Đội của Selanger đã dẫn trước 1-0 ở hiệp đầu.

Các đấu thủ Selangor chiếm đa số thành phần của đội tảo đội biểu Mã Lai Á, hiện theo dõi tại đây trước khi sang tranh giải Quốc Khánh của Việt Nam Cộng Hòa vào đầu tháng tới đây.

Đấu thủ Lê Kỳ Vinh đã ghi bàn thắng duy nhất cho Đại Hàn vào phút thứ 72.

CHÚA NHẬT : 29.10-67

14 giờ 30 : Tiền hộ Dương Mê Linh (Hạng II)

16giờ Vô khoa Thủ Đức — Bưu Điện (Hạng I)

### [Ấn hạ Việt Nam 2-0, hy Phi lượt Tân 3-0 giải vô địch

KUALA LUMPUR.— Ấn Độ đã hạ Việt Nam Cộng hòa với tỷ số 2-0 sáng hôm thứ ba và sẽ gặp Phi Luật Tân vào buổi chiều là vòng chung kết của giải vô địch toàn đội quốc vụ thiếu niên Á Châu. Ấn Độ trở thành đội đứng đầu toán «B» sau khi Ananda Amirtharaj hạ Hà Thành Đức với tỷ số 6-2, 6-0 và Gautav Mitra hạ Nguyễn văn Hiệt với tỷ số 6-1, 6-3.

Đêm tối thì Ấn Độ đã thắng Phi luật Tân ở chung kết đoạt giải vô địch thiếu niên Á châu với tỷ số 3-0

### VN không tham dự Đông Nam Á Vận

SAIGON.— Sáng 24-10 quốc gia Thể vận Ủy ban gửi thơ tới Bộ Thanh niên cho biết Việt Nam sẽ không dự Đệ tứ Đông Nam Á vận Thái Lan, vì vài số tiền trợ cấp 3.500.000 đồng của chánh phủ viện công bỗ không đủ cho 107 người. Ủy hội đã đề nghị 4.562.000 đồng.

### Chương trình các trận cầu «Giải Mở Mùa»

SAIGON.— Toàn nữ trên sân Tao Đàn có 4 trận của hạng I và hạng II tranh cho giải mở mùa bóng tròn 1967-1968. Chương trình các trận cầu như sau :

THỨ BẢY 28.10-1967 :

14g30 : Thanh niên Hương Phố Không đoàn Kỹ thuật Tiếp vận (Hạng II).

16giờ : Thi'ro sinh Bắc Á — Tôa Đô Chánh (Hạng II).


Cần Một tài xế Lambro (xe nhỏ), Hồi 211 Đ.L. Ng. thái Học Saigon (trong giờ làm việc).



Cần dùng gấp

Nhiều nữ Chiêu Đãi Viên tập sự và chuyên môn, biết AnhNgữ hoặc không cần gược, lương hậu. Làm việc tại Tân sơn Nhứt. Hỏi Ông Thuần từ 17 đến 21 giờ mỗi ngày số 4 Ngô tùng Châu Saigon.



Phân Ưu

Được tin buồn cụ

Trần-Nguyên-Anh

Chủ nhiệm Nhựt báo DÂN CHỨNG đã từ trần ngày 20-10-67 hưởng dương 72 tuổi.

Thành thực chia buồn cùng tang quyến — nhất là với các ông Trần-thế-Xương và Ninh-bảo-Thái — và cầu nguyện hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi Lạc cảnh

PHAN VĂN THIẾT



TRƯỜNG MARCONI

Đánh máy chữ—Kế toán—Vô tuyến điện (TV)

Toàn máy mới, bài vở chọn lọc — Giảng viên tận tụy.

vào học lúc nào cũng đặng.

Ghi tên : 132—134 đường Công Quỳnh Saigon



THẢO NAM SƠN

Thuốc ĐAU LƯNG, NHỨC MỎI ĐAU GÂN, ĐAU KHỚP XƯƠNG

CÁC CHỨNG BỊNH PHONG THẤP

CHỮA TAY CHÂN RUN XUỐI

Ăn ngũ không được nên dùng ngay

THẢO NAM SƠN


Tiếp theo 6 trang 1

ngày 120.000 đồng bán) Sovilel hoạt động mỗi ngày 8 giờ, vì chưa xuất đồng bán điện mà thôi.

Với mức sản xuất nầy Sovilel dự sức cung ứng cho nhu cầu thị trường.

### Nguyên liệu thị trường trở ngại

Các nguyên liệu dùng để chế tạo đồng bán điện gồm quy-dầu và các chất hóa học. Quy-dầu nhập từng các chất hóa học có thể nhập cảng, có thể mua tại bản xứ.

Các sản phẩm bán ra Sovilel chế tạo được giao cho các đại lý phân phối. Sản phẩm nầy chỉ dùng trong nội địa chưa có dự xuất cảng.

Sovilel gặp các trở ngại đáng kể như sau :

a) Thị trường VN trên ngộn đưa bán nhập cảng từ Đài Loan, phẩm bằng hàng nhưng giá lại rẻ, cạnh tranh gay gắt.

b) Mỹ quốc viện trợ cho các cơ quan chánh quyền (của sự và quân sự) của bản điện.

c) Mâu thuẫn về quan thuế : đồng hồ nhập cảng miễn quan thuế trong khi nguyên liệu nhập cảng đề chế tạo đồng bán lại bị đánh thuế nặng.

### Nguyện vọng

Ông Nguyễn huy Trần đạo đạt các nguyện vọng sau :

1) Xin miễn nhập cảng đồng bán ngoại quốc.

2) Xin đánh thuế phân xuất quân bình cao trên đồng bán nhập cảng.

3) Xin miễn quan thuế vấn đánh trên các nguyên liệu nhập cảng để chế tạo đồng bán.

4) Xin được để dang nhập cảng nguyên liệu không bị bước phải mua nguyên liệu của Mỹ quốc giá cao hơn từ 25 đến 70 %.

5) Xin cam thiệp để Mỹ quốc không viện trợ cho đồng bán địa chu VN

6) Xin Tổng Nha Bưu Điện cấp cho 1 số điện thoại mà hàng Sovilel đã xin 2 năm qua chưa được thỏa mãn.

Cuộc viếng thăm chấm dứt vào lúc 11g30 cùng ngày, sau một tiệc trà thân mật và lễ trao cờ kỷ niệm giữa 2 ông Nguyễn văn An và ông Nguyễn huy Trần.

MỸ PHẨM RIRI

THƠM, DỊU, DỄ DÙNG, VÔ HẠI

CHUYÊN MÔN TRỒNG TÓC, RÂU, LÔNG MÀY

LÀM CHO NGỰC NỞ, DA MỊN, TƯƠI, TRỪ TUYỆT CÁC THỨ MỤN

KẾT QUẢ BẢO ĐẢM — BẰNG CHỨNG KHẮP THẾ GIỚI

Để tránh sự giả mạo, xin mời đến hoặc gửi thư mua thẳng tại hãng Tổng phát hành ở Việt Nam : RIRI

229, LÊ-THÁNH-TÔN (gần cửa Bắc Chợ Bến Thành) SAIGON — NGHỈ NGÀY CHÚA NHỰT

GIÁ TỪNG BỘ (xài trung bình 1 tháng) :

Đầu sói : 2.210 đồng — Tóc thưa : 1.400 đồng — Tóc thưa trán sói : 2.350 đồng

Ngực : 1.500 đồng — Da mịn : 500 đồng — Mụn : 500 đồng.


## Bố cáo

Ngày thứ tư từ 8-11-1967, hồi 9 giờ sáng tại số 143.145-147 đường Tân Thành, Cholon sẽ bán đấu giá công khai :

— 1 Moteur không hiệu chạy điện 3 giây
— 1 máy quấn khối nhỏ Moteur
— 7 máy quấn chỉ hiệu Murata, cái Moteur và khóng.
— 1 máy đánh bóng ống chỉ có moteur
— 1 4 máy quấn chỉ nhỏ có Moteur
— 1 Survoltour 3 giây 100 Ampères 250 Volt
— 1 máy tiện ống chỉ — 1 máy cưa— 1 máy mài
— 1 số khúc cây vuông làm ống chỉ v.v...
— 1 tủ sắt hiệu Sitarsi Paris.

Xem trước : Ngày thứ ba 7-11-1967 tại số 143-145-147 đường Tân Thành Cholon trong giờ làm việc.

Chú ý : Không bảo đảm — Trả tiền mặt — Thêm 10% sở phí

Người trúng đấu phải thảo gỡ máy móc và vật dụng đem đi

TRƯỜNG TY TRƯỚC BẠ 1


KẾT QUẢ XỔ SỐ KIẾN-THIẾT

Loại 10D1, 10D2 và 10D3, xổ ngày 24-10-1967

Trúng 200 đồng các vé tận cùng bằng số : 62

Trúng 1.000 đồng, vé tận cùng bằng số : 177

Trúng 2.000 đồng, vé tận cùng bằng số : 312

Trúng 10.000 đồng
2.795 — 9.796

Trúng 20.000 đồng
23.957 — 99.151 — 38.222
69.268 — 11.850 — 79.092

Trúng 100.000 đồng
173.253 — 775.204 — 576.943
366.736 — 746.973

Trúng 200.000 đồng
450.000 — 476.260 — 452.046
466.806 — 567.373

LÔ ĐỘC ĐẮC 2.000.000 ĐỒNG

786.676

Trúng an ủi 4.000$ các vé so với vé độc đắc chỉ khác nhau một con số, bắt cứ ở hàng nào.

● Xin mới quý vị dò mua vé số Kiến Thiết loại đặc biệt Lê Quốc Khánh 1967. mở ngày 31-10-67.

Giá mỗi vé 50 đồng—Lô độc đắc 5.000.000 đồng


Tiếp theo 6 trang 1

Những không nên nghĩ cần hộ nghỉ ngơi chi... kể hoạch ưu đãi của Bộ Quốc Phòng đối với các công chức sinh từ năm 1935 đến 1942. Công không nên than phiền kỳ vì có mặc cảm Bộ Quốc Phòng dùng dùng giảm trên số phận và cuộc đời bạ.

Bây giờ chúng ta chấp nhận cái ý kế hoạch giữ các công chức xuất ngoại do học sanh năm 1943, 1944, 1945 vì thuộc hạn tuổi quân dịch, phải nhập ngũ khóa 26 và 27(SQTB/TD Nhưng vẫn có một số khá đông công chức giáo chức sanh năm 1943 hiện giờ phải phải ở ngoại quốc

Thưa ông Chủ nhiệm,

Có lẽ nay giờ ông Chủ nhiệm đọi chắc bằng chứng cụ thể mà tôi đã nói trên. Chúng tôi có rất nhiều tài liệu Nhưng chỉ trong dân ra đây một trong những bằng chứng đó :

— Ông Ph.K.C, Giảng nghiệm viên, sanh năm 1943 Ông ký là cơ chức được hoàn đọc với tu cách sinh viên, hiện giờ phải phải ở Hòa Kỳ vì được Bộ Quốc Phòng thâu chiếp lấy PH.D,do văn thư số 06889-QP/HCTV/3. ngày 08-09-1967, trong lúc các người khác cùng điều kiện được ở ngũ ở Thủ Đức Ngoại quốc xuất ngoại du học của ông ngày là 2080-GĐ/ND do Bác sĩ Ủy Viên Nguyễn văn Thơ Chủ Tịch Hội Đồng Du Học ký.

Thiếu Tướng Chủ tịch UBHP TU. Trung tướng Chủ tịch UBLĐ QG, Đại Tướng Tổng Ủy Viên Quốc Phòng, đã từng nghe lời sau bằng bất công, thâm nhũng, đang nghi sao trước các ân mưu gian lận trốn quân dịch và khắt lí trước các sự kiện như nhuốc xấu xa nay? Trân trọng kính trình quý vị và cho xem quý vị giải quyết thế nào trước tình trạng trầm trọng đó.

Chúng tôi vì lòng kính nể và tin tưởng ở quí vị, không ngại ngùy khiêm dung do đọa chúng tôi, quyết tâm phơi trần sự thực để quý vị kiểm tra cho đặt lành mạnh mà toàn dân đang mong ước ở quý vị.

Một Số Phụ huynh Giáo Chức nhập ngũ khóa 25 và 26.

## Cảm tạ

Ủng cử viên Dương văn-Ba và các thanh niên trong Ban Vận động tuyển cử cho ứng cử viên tại đơn vị Bạchiêu tran trọng cảm ơn đồng bào Bạchiêu đã nồng nhiệt ủng hộ và giúp 11,779 phiếu thuận lợi.

Dương văn Ba và toàn thể anh em tiếc nguyện cố gắng phục vụ tích cực đồng bào Bạchiêu.

DƯƠNG VĂN BA

Bồ cầu ngậm ngùi s o


RẺ NHẤT ! ĐẦY ĐỦ NHẤT ! BẢO ĐẢM NHẤT !

1) ĐẶT CỌC HAY MUA LẺ XE NHẬT ĐỦ LOẠI :
— Honda : P50, S50, S550, C50, C53 M... Scramble CL50 (xe mầu trong bày tại hà g) Z50 M.
— Suzuki : M12, M15, M30.
— Yamaha Sport YF2AK YAMAHA kiểu đặc biệt MF 3D.

2) PHỤ TÙNG ĐỦ HIỆU :
— Rẻ nhứt, vì đã ký dụng giá chính thức cho bán sỉ và lẻ.
— Đầy đủ nhứt : Vì đã đủ loại, đủ cỡ phụ tùng các loại xe Nhật : Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone.
— Bảo đảm nhứt : Vì chắc chắn mua được đồ phụ tùng nguyên xứ (Origine).

3) SỬA CHỮA ĐẶC BIỆT : Mau lẹ đúng tiêu chuẩn kỹ thuật Quốc tế. Bởi các chuyên viên kinh nghiệm do các Kỹ sư Nhật của hãng Honda, Suzuki, Yamaha đào tạo và thực dân.
— Vỏ ruột đủ loại xe-cho các xe Nhật.
— Đặc biệt vỏ 66 : Thay vào xe 67 cho êm, như thêm nhỏ

RẺ — ĐẦY ĐỦ — BẢO ĐẢM GIÚP QUÝ KHÁCH
— Tiết kiệm thì giờ — Tiết kiệm tiền bạc

Hãng MINH - ĐẠO
— 244D, Trần Hưng Đạo Saigon
— 2, Trần Quốc Toản Saigon
— 30, Lê Văn Duyệt GiaĐịnh



Vua Gạch Bông

GẠCH 30CM X 30CM

GẠCH 50CM X 50CM

Kiểu hoa đã mới lạ đủ màu sắc — Kiểu trần đa y hệt vân đá cẩm thạch

Bóng lấng như gương

Gạch đẹp chưa từng thấy. Sản phẩm ngoại quốc khó sánh bằng.

Hãng gạch bông HIỆP THỊNH


IN TẠI NHÀ IN BÌNH MINH 173 Phạm ngũ Lão SG
Q.L PHẠM VĂN BÊ